

Научно-исследовательский центр «Иннова»

РАЗВИТИЕ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ: НОВЫЕ ПОДХОДЫ И АКТУАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Сборник научных трудов по материалам
IV Международной научно-практической конференции,
23 апреля 2020 года, г.-к. Анапа



Анапа
2020

УДК 00(082) + 001.18 + 001.89

ББК 94.3 + 72.4: 72.5

Р17

Ответственный редактор:

Скорикова Екатерина Николаевна

Редакционная коллегия:

Бондаренко С.В. к.э.н., профессор (Краснодар), **Дегтярев Г.В.** д.т.н., профессор (Краснодар), **Хилько Н.А.** д.э.н., доцент (Новороссийск), **Ожерельева Н.Р.** к.э.н., доцент (Анапа), **Сайда С.К.** к.т.н., доцент (Анапа), **Климов С.В.** к.п.н., доцент (Пермь), **Михайлов В.И.** к.ю.н., доцент (Москва).

Р17 Развитие науки и образования: новые подходы и актуальные исследования. Сборник научных трудов по материалам IV Международной научно-практической конференции (г.-к. Анапа, 23 апреля 2020 г.). [Электронный ресурс]. – Анапа: Изд-во «НИЦ ЭСП» в ЮФО, 2020. - 125 с.

ISBN 978-5-95283-297-8

В настоящем издании представлены материалы IV Международной научно-практической конференции «Развитие науки и образования: новые подходы и актуальные исследования», состоявшейся 23 апреля 2020 года в г.-к. Анапа. Материалы конференции посвящены актуальным проблемам науки, общества и образования. Рассматриваются теоретические и методологические вопросы в социальных, гуманитарных и естественных науках.

Издание предназначено для научных работников, преподавателей, аспирантов, всех, кто интересуется достижениями современной науки.

Материалы публикуются в авторской редакции. За содержание и достоверность статей, а также за соблюдение законов об интеллектуальной собственности ответственность несут авторы. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов статей. При использовании и заимствовании материалов ссылка на издание обязательна.

Информация об опубликованных статьях размещена на платформе научной электронной библиотеки (eLIBRARY.ru). Договор № 2341-12/2017К от 27.12.2017 г.

Электронная версия сборника находится в свободном доступе на сайте:
www.innova-science.ru.

УДК 00(082) + 001.18 + 001.89
ББК 94.3 + 72.4: 72.5**ISBN 978-5-95283-297-8**

© Коллектив авторов, 2020.
© Изд-во «НИЦ ЭСП» в ЮФО
(подразделение НИЦ «Иннова»), 2020.

СОДЕРЖАНИЕ

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ

БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЁТ В УСЛОВИЯХ МИРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

Абакумова Вера Александровна 7

ПОНЯТИЕ БУХГАЛТЕРСКОЙ (ФИНАНСОВОЙ) ОТЧЕТНОСТИ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

Головко Юлия Андреевна 11

АУДИТ ГОТОВОЙ ПРОДУКЦИИ И ЕЕ ПРОДАЖИ

Магомедов Шахбан Хизриевич 15

АУДИТ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ И КОНТРОЛЬ ЗА КАССОВЫМИ ОПЕРАЦИЯМИ

Маллакаева Асият Абдулзагировна 19

ОСОБЕННОСТИ СОСТАВЛЕНИЯ АУДИТОРСКОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ

Пашаева Марьям Магомедтагировна 24

ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ФРАНЦУЗСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С ИМЕНАМИ СОБСТВЕННЫМИ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

Антипова Анна Дмитриевна

Кононова Полина Николаевна 28

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СИНТАКСИЧЕСКОГО НАРАСТАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ СКАЗКИ АНТУАНА ДЕ СЕНТ-ЭКЗЮПЕРИ «МАЛЕНЬКИЙ ПРИНЦ»)

Зуева Татьяна Вячеславовна

Кононова Полина Николаевна 35

СРАВНЕНИЕ АНТРОПОМОРФНЫХ КОМПОНЕНТОВ АНГЛИЙСКОГО И ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ «АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС»)

Кара Юлия Александровна

Кононова Полина Николаевна 40

СПЕЦИФИКА ЯЗЫКА ФРАНЦУЗСКИХ ЧАТОВ

Милова Дарья Олеговна

Кононова Полина Николаевна 45

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АНГЛИЦИЗМОВ В ФРАНЦУЗСКОЙ

ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА МАТЕРИАЛЕ

ПРОИЗВЕДЕНИЙ МАРКА ЛЕВИ «OÙ EST -TU?» И «SI С'ÉTAIT VRAI?»

Мухачева Влада Владиславовна

Кононова Полина Николаевна 52

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ ИЗ ФРАНЦУЗСКОГО

ЯЗЫКА В БРИТАНСКОМ И АМЕРИКАНСКОМ

ВАРИАНТАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Николаев Никита Михайлович

Кононова Полина Николаевна 58

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ГРАММАТИЧЕСКИХ

ОСОБЕННОСТЕЙ ФРАНЦУЗСКИХ И БРИТАНСКИХ СКАЗОК

Островская Анастасия Александровна

Кононова Полина Николаевна 63

СРАВНЕНИЕ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ С ГЛАГОЛАМИ

«AVOIR», «ÊTRE», «FAIRE/SE FAIRE» ВО ФРАНЦУЗСКОМ

ЯЗЫКЕ КВЕБЕКА И ФРАНЦИИ

Пахомова Александра Владимировна

Кононова Полина Николаевна 68

МЕТАФОРИЗАЦИЯ КАК ИСТОЧНИК ПОЯВЛЕНИЯ НОВЫХ

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ

Сафронова Наталья Александровна 74

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

ВОСПИТАНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ У ДОШКОЛЬНИКОВ 79

Калашникова Лариса Николаевна

Бабаева Анна Александровна 79

ТЕХНИКО-ТАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА СТУДЕНТОВ

ОТДЕЛЕНИЯ «БАСКЕТБОЛ» В ВУЗАХ

НЕ ФИЗКУЛЬТУРНОГО ПРОФИЛЯ

Каюкова Юлия Сергеевна, Колямина Наталья Владимировна

Федорова Алёна Олеговна, Ефремов Александр Юрьевич 87

ОБУЧЕНИЕ ГОВОРЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

С ПОМОЩЬЮ КЕЙС-МЕТОДА В 10 КЛАССЕ СРЕДНЕЙ

ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ

Кучина Татьяна Юрьевна 94

УПРАВЛЕНИЕ ЭСТЕТИЧЕСКИМ ВОСПИТАНИЕМ ДЕТЕЙ

ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА СРЕДСТВАМИ ТЕХНОЛОГИИ

ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Мельничук Юлия Игоревна 98

ПРЕПОДАВАНИЕ ДИСЦИПЛИН В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ

ОБРАЗОВАНИИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СУБЪЕКТНО-

ОРИЕНТИРОВАННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Миронова Анна Николаевна..... 102

ТЕСТИРОВАНИЕ КАК МЕТОД КОНТРОЛЯ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

У ВОЕННЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ

Подуремья Александр Владимирович 106

ОПЫТЫ ДЛЯ ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ШКОЛЕ,

НА КОЛИЧЕСТВЕННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ИОНОВ

В ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЕ

Сорокина Екатерина Алексеевна..... 111

СОЦИОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

СОЦИАЛЬНЫЙ СТАТУС МОЛОДЕЖИ, ОСВОБОДИВШЕЙСЯ

ИЗ МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ 115

Литвиненко Виктория Олеговна 115

ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ

*ИНКЛЮЗИВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ: ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ РАЗВИТИЯ*

Цыбина Юлия Дмитриевна 120

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 323

БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЁТ В УСЛОВИЯХ МИРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

Абакумова Вера Александровна

студент группы 2-ФММТ-20

Самарский государственный технический университет, г. Самара

***Аннотация:** в статье рассмотрена тема о влиянии цифровизации на современный бухгалтерский учет. В связи с этим предъявляются новые требования и к бухгалтерскому учету. Благодаря цифровизации открываются новые возможности для обработки сбора, хранения информации в бухгалтерском учете.*

***Ключевые слова:** цифровизация, бизнес - модель, оцифровка, бухгалтерский учёт.*

Цифровая экономика, а точнее её развитие, является одним из самых актуальных направлений. Что же подразумевается под цифровизацией? Цифровизация – это использование цифровых технологий в работе организации, для повышения её эффективности. Цифровизация включает в себя пересмотр технологий и бизнес - процессов для улучшения рабочей силы сотрудников, а также для правильного сотрудничества с заказчиками и другими участниками деятельности современного предприятия [1]. Оцифровка повышает производительность компании и является одним из главных приоритетов для руководителей предприятий и IT организаций по всему миру.

Для того чтобы адаптировать компанию к технологической революции, особое внимание следует уделить стратегии развития бизнеса, где компании должны разрабатывать новые бизнес - модели.

Оцифровка компании затрагивает всю систему информационного обеспечения социально - экономических процессов. Следует отметить, что бухгалтерский учет в этой системе, с ее функциями сбора, обработки и предоставления экономической информации о деятельности субъектов предпринимательства, играет значительную роль. Особенно важно переосмыслить роль и значение бухгалтерского учета в цифровой экономике. Необходимо проведение исследований по изменению содержательных, методологических и концептуальных основ бухгалтерского учета под влиянием технологических возможностей цифровизации [3, 43 с.]. Процесс оцифровки предоставляет бухгалтерам инструменты и каналы связи для цифрового учета и обмена знаниями. Скорее всего цифровизация учета поменяет свой ориентир рынка с поставщика на спрос. Сотрудники, не имеющие стажа работы и не большими знаниями в области бухгалтерского учёта, смогут получить выход на рынок.

На развитие основных компонентов бухгалтерского учета влияет новая среда в цифровой экономике. Среди экспертов в области бухгалтерского учета высказываются предложения по включению в систему счетов счета перспективного учета, дифференциальные, контрольные счета, счета для нефинансовой информации.

Оцифровка бухгалтерского учета является:

- революционным новшеством, под которым понимается разработка новых и улучшенных решений для удобного процесса работы;
- разрушительным новшеством. Разрушительное (или подрывное) это новшество, изменяющее соотношение ценностей на рынке.

Результатом этих новшеств являются промышленные технологические сдвиги. Ожидается, что в индустрии бухгалтерского учета переход к цифровым технологиям

будет происходить быстрее. Этот процесс требует изменения бизнес - стратегии, так как цифровые технологии влияют на деловое общение. В литературных источниках трудно найти научные статьи о влиянии дигитализации на

бухгалтерскую индустрию. Именно поэтому можно сказать, что данная тема является актуальной областью для исследований. Многие считают, что бухгалтерские компании изменят свое направление бизнеса с аналогового на оцифрованный.

Основными плюсами цифровизации являются 4 канала связи которые имеют способность видоизменяться:

- физические товары становятся цифровыми услугами;
- цифровые платформы упрощены и оптимизированы;
- местные услуги становятся глобальными;
- цифровизация упрощает традиционное производство.

Соответственно, многосторонняя разработка методологии бухгалтерского учета, охватывающая как элементы учетной политики, так и связанные с ней виды управленческой деятельности, гарантирует, что информационный продукт логически и адекватен существующим и новым задачам. Это объясняется растущим числом показателей, которые представляют собой не только экономическую сторону бизнеса, но и корпоративную социальную ответственность, экологическую ответственность, систематическое и качественное управление бизнесом и наличие нефинансовых активов, таких как: организационный, человеческий, инновационный, репутационный капиталы, которые обеспечивают базу для создания стоимости.

Важным является и внутренняя структура бухгалтерского учета. Необходимо выделить его новых и востребованных видов. В этом контексте основными тенденциями являются: конвергенция существующих учетных систем, попытки выделить новые, например. Стратегический, адаптивный, универсальный, креативный, интеллектуальный и т. д.

Развитие теории и совершенствование практики бухгалтерского учета связаны с расширением информационного потенциала в существующей экономической сфере, цифровизации экономики. В то же время информационные технологии вызывают значительные изменения как в методологии, так и в прикладном

направлении бухгалтерской науки. В этой связи трансформация бухгалтерского учета в соответствии с новыми потребностями является необходимым этапом в его развитии. Изменения и улучшения этой учетной политики помогут сохранить ее актуальность в эпоху всеобщей оцифровки.

Список литературы

1. Будович Ю. И. Цифровизация корпоративного учета / Будович Ю. И. / Человеческий капитал в формате цифровой экономики. Москва, – 2018 – С. 115 – 123.
2. Варнавский А.В., Бурякова А. О. Перспективы использования технологии распределенных реестров для автоматизации государственного аудита / Варнавский А.В., Бурякова А. О. / Управленческие науки. – 2018 – №3.– С. 75 - 98.
3. Карпова Т. П. Направления развития бухгалтерского учета в цифровой экономике / Т. П. Карпова / Известия Санкт - Петербургского Государственного Экономического Университета. - 2018. - №3 (111). - С. 47 - 62.
- 4 Карпова Т. П. Направления развития бухгалтерского учета в цифровой экономике / Т. П. Карпова / Известия Санкт - Петербургского Государственного Экономического Университета. - 2018 - №3. - С. 52 - 57.

УДК 366.6

ПОНЯТИЕ БУХГАЛТЕРСКОЙ (ФИНАНСОВОЙ) ОТЧЕТНОСТИ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

Головко Юлия Андреевна

студент

научный руководитель Бортникова Ирина Михайловна,

кандидат экономических наук, доцент

ФГБОУ ВО «Донской государственный аграрный университет»,
пос. Персиановский

***Аннотация:** в статье рассмотрена сущность понятия бухгалтерской (финансовой) отчетности в сельскохозяйственных организациях, роль отчетности в системе экономической информации, значение бухгалтерской отчетности и ее классификация.*

***Abstract:** the article considers the essence of the concept of accounting (financial) statements in an agricultural organization, the role of reporting in the system of economic information, the significance of accounting statements and its classification*

***Ключевые слова:** бухгалтерская отчетность, финансовая отчетность, сельскохозяйственные организации, учет, хозяйственные операции.*

***Keywords:** financial statements, financial statements, agricultural organizations, accounting, business operations.*

На современном этапе развития деятельность сельскохозяйственных организаций зависит от учетных данных, от качества которых в свою очередь зависит получение положительного финансового результата. В свою очередь огромное значение придается их полноте, достоверности и прозрачности. Самым существенным источником учетных данных признается бухгалтерская (финансовая) отчетность.

Информация о фактах хозяйственной жизни, выполненных в

сельскохозяйственных организациях за конкретный период времени, собирается в надлежащих учетных регистрах и обобщенно из них переносится в годовую финансовую отчетность. Подобный метод обобщения бухгалтерской информации, как правило, необходим самой организации и связан с возможностью в случае необходимости корректировки ее финансово-хозяйственной деятельности.

Финансовая отчетность — это совокупность данных, характеризующих результаты финансово-хозяйственной деятельности сельскохозяйственной организации за отчетный период, получаемых из бухгалтерского, статистического, налогового и других видов учета.

Отчетность выполняет важную функцию в системе экономической информации. Она связывает информацию всех видов бухгалтерского учета и изображается в виде таблиц, удобных для восприятия информации субъектами хозяйствования. С методологической и организационной точек зрения отчетность является неотъемлемым элементом всей системы бухгалтерского учета и выступает в качестве заключительного этапа процесса бухгалтерского учета, который определяет органическое единство сформированных в ней показателей с первичной документацией и учетными регистрами.

Значение бухгалтерской финансовой отчетности заключается в том, что, используя учетную информацию, пользователи могут принимать решения для выполнения важных текущих и стратегических задач организации, поэтому в финансовой отчетности должны быть указаны любые факты, содержание которых может повлиять на оценку пользователями информации о состоянии имущества, финансовом положении, прибылях и убытках.

Бухгалтерская отчетность включает в себя бухгалтерский баланс, а также отчет о финансовых результатах.

При составлении данной отчетности в ее состав, также входят:

- Отчет об изменениях капитала;
- Отчет о движении денежных средств;
- Пояснения к бухгалтерскому балансу и отчету о финансовых результатах;

- Пояснительная записка и аудиторское заключение, подтверждающее достоверность бухгалтерской отчетности организации, если она в соответствии с федеральными законами подлежит обязательному аудиту.

Бухгалтерскую отчетность можно классифицировать по определенным критериям (таблица 1).

Таблица 1 – Классификация бухгалтерской отчетности

Классификационный признак	Виды
по видам	бухгалтерская - содержит сведения об имуществе, обязательствах и финансовых результатах деятельности организации в стоимостных показателях
	статистическая - составляется на основе данных бухгалтерского учета, в ней находят отражение отдельные показатели хозяйственной деятельности предприятия, как в стоимостном, так и в натуральном выражении
	оперативная - составляется на основе данных оперативного учета, в ней отражаются данные за короткие промежутки времени (день, декада и т. п.).
по периодичности составления	внутригодовая (промежуточная) — это отчетность за день, декаду, месяц, квартал, полугодие. Эта периодическая бухгалтерская отчетность организации
	годовая — это отчетность организации за год, составляется на 1 января года, следующего за отчетным
по степени обобщения отчетных данных	первичная - составляет организация, как самостоятельный хозяйствующий субъект
	сводная - составляет вышестоящая (головная) организация на основании первичных отчетов зависимых организаций
по объему сведений, включаемых в отчетность	внутренняя - характерна для деятельности отдельного участка организации, составляется для использования внутри организации
	внешняя - характерна для организации в целом, составляется для внешних пользователей

Финансовая отчетность служит источником информации для финансового анализа. На основании ее показателей дается экспресс-оценка состояния имущества организации и ее источников, определяются финансовая устойчивость, платежеспособность и рентабельность организации, а также выявляются тенденции ее развития.

Согласно информации в финансовой отчетности, оценивается выполнение

плана, генерируются сигналы о несоответствии текущего состояния финансово-хозяйственной деятельности организации. Они позволяют сосредоточить внимание на конкретных отклонениях, от запланированных целей и стандартов, оценить выявленные отклонения, определить их возможные последствия и способы их устранения. Отклонения показателей отчета от запланированных позволяют судить о качестве планирования, возможных резервах для улучшения итоговых показателей, работе организации, необходимости уточнения плана

Таким образом отчетность, как элемент метода бухгалтерского учета выступает завершающим этапом полного цикла бухгалтерской обработки информации в сельскохозяйственных организациях. Она характеризует производственную и финансовую деятельность предприятия при помощи системы обобщающих показателей.

Список литературы

1. Поленова, С. Н. Бухгалтерский учет и отчетность: учебник / С. Н. Поленова. — Москва: Дашков и К, 2018. — 402 с. — ISBN 978-5-394-03052-9. — Текст: электронный / Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/110757> (дата обращения: 16.04.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.;

2. Юсуфов, А. М. Бухгалтерская (финансовая) отчетность: учебное пособие / А. М. Юсуфов, А. М. Мусаева. — Махачкала: ДагГАУ имени М. М. Джембулатова, 2018. — 157 с. — Текст: электронный / Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/116276> (дата обращения: 16.04.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

УДК 657.6**АУДИТ ГОТОВОЙ ПРОДУКЦИИ И ЕЕ ПРОДАЖИ****Магомедов Шахбан Хизриевич**

студент 4 курса 3 гр. факультета «Бухучет и аудит»

научный руководитель Юнусова Д. А.

кандидат экономических наук, доцент кафедры «АХД и аудит»

ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет народного хозяйства»
РФ, г. Махачкала

Аннотация: в данной статье рассмотрено как проводится аудит учредительных документов и операции с капиталом, а также цели и задачи аудита. Рассмотрено, когда и кто проводит. Поговорим о методиках аудита.

Ключевые слова: Аудит, аудиторские процедуры, готовая продукция, калькулирование, себестоимость, готовая продукция, продажи, изделия и полуфабрикаты, покупатели, заказчики.

Annotation: this article discusses how the audit of constituent documents and capital transactions is conducted, as well as the goals and objectives of the audit. Reviewed when and by whom. Let's talk about audit methods.

Keyword: audit, audit procedures, finished products, calculation, cost, finished products, sales, products and semi-finished products, buyers, customers.

Целью аудита готовой продукции и ее реализации является установление полноты оприходования готовой продукции, правильности исчисления выручки от реализации и себестоимости реализованной продукции. Задачи аудита готовой продукции и ее реализации - подтверждение обоснованности выбора и правильности применения варианта оценки готовой продукции, подтверждение первоначальной оценки систем бухгалтерского учета и внутреннего контроля, установление полноты оприходования готовой продукции, подтверждение объемов реализованной продукции и себестоимости реализованной (отгруженной)

продукции.

Последовательность работ при проведении аудита готовой продукции можно разделить на три этапа - ознакомительный, основной и заключительный. На каждом этапе должны быть выполнены определенные процедуры проверки, позволяющие достигнуть цели и решить задачи аудита.

Аудитору следует установить основные направления внутреннего контроля:

- ведется ли своевременный правильный учет наличия и движения готовой продукции на складах и в местах хранения;
- осуществляется ли контроль сохранности готовой продукции и соблюдения лимитов готовой продукции на складе;
- обеспечена ли защита готовой продукции;
- определен ли круг лиц, ответственных за сохранность готовой продукции, заключены ли с ними договоры о полной материальной ответственности.

Основной этап

Так, без применения счета 40 оприходование готовой продукции отражается по дебету счета 43 и кредиту счетов учета затрат на производство (20 «Основное производство», 29 «Обслуживающие производства и хозяйства»).

Отгруженная покупателям продукция, за которую предъявлены расчетные документы, списывается со счета 43 в дебет счета 90 «Продажи». Если выручка от продажи отгруженной продукции не может быть признана в бухгалтерском учете (например, при экспорте продукции), то до момента признания выручки от продажи этой продукции она учитывается на счете 45 «Товары отгруженные». При фактической отгрузке производится запись с кредита счета 43 в дебет счета 45.

При использовании в текущем учете нормативной (плановой) себестоимости или продажных цен возникает необходимость выявления отклонений учетной цены изделия от фактической себестоимости. При проведении аудиторской проверки необходимо сопоставить фактическую себестоимость продукции с

нормативной (плановой) себестоимостью. Выявленные отклонения либо в полном объеме списываются на счета продаж (при использовании счета 40), либо распределяются между отгруженной, проданной продукцией и ее остатками на складе и в отгрузке (без использования счета 40) в зависимости от применяемой в организации методики.

Превышение фактической себестоимости над нормативной (плановой) означает допущенный в производстве перерасход и отражается дополнительной записью по дебету счета 90 и кредиту счета 40. Превышение нормативной (плановой) себестоимости над фактической свидетельствует об экономии, которая должна быть отражена сторнированной записью по дебету счета 90 и кредиту счета 40. Аудитору необходимо установить, закрывается ли в конечном итоге счет 40.

Если счет 40 не задействован, то в организации, использующей учетные цены, при оприходовании готовой продукции на склад производятся одновременно две записи:

- по дебету счета 43 в корреспонденции с кредитом счетов 20, 23 - на учетную стоимость выпущенной продукции;
- в такой же корреспонденции - на разность между фактической себестоимостью и ее учетной стоимостью.

Типичными ошибками, которые могут быть обнаружены в ходе аудита готовой продукции и ее реализации, являются:

- неправильное исчисление фактической себестоимости реализованной продукции;
- некорректная корреспонденция счетов при отражении в учете реализации продукции по бартеру, при осуществлении многостороннего зачета взаимных требований, и другим операциям;
- несоответствие оценки готовой продукции методу, установленному в учетной политике организации;
- отражение в учете как собственной готовой продукции, выработанной из

давальческого сырья;

- неполное отражение в учете выпущенной продукции;
- несвоевременное отражение в учете отгруженной и реализованной продукции;
- завышение показателя выручки в случае отсутствия перехода права собственности, отсутствие хозяйственных операций по счету 45 в таких случаях;
- отсутствие инвентаризации готовой продукции;
- неприменение организацией специализированных форм первичной учетной документации по учету готовой продукции и ее реализации.

Заключительный этап

На данном этапе аудита проверяется, проводится ли инвентаризация:

- перед составлением годовой отчетности - один раз в 3 года;
- при смене материально-ответственных лиц;
- при выявлении фактов хищения, злоупотребления или порчи имущества;
- в случае стихийного бедствия, пожара или других чрезвычайных ситуаций вызванных экстремальными условиями;
- при реорганизации или ликвидации.

На основании данных инвентаризационных описей, сличительных ведомостей, решений руководителя по итогам инвентаризации, бухгалтерским справкам изучаются своевременность проведения инвентаризации, полнота и правильность отражения ее в учете.

Список литературы

1. Гражданский кодекс Российской Федерации (с изм. и доп.);
2. «Трудовой кодекс Российской Федерации» от 30.12.2001 N 197-ФЗ (ред. От 30.12.2006).
3. Налоговый кодекс (с изм. и доп.);
4. Федеральный закон от 30.12.2008 N 307-ФЗ (ред. от 23.07.2013) «Об аудиторской деятельности».

УДК 336.22

АУДИТ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ И КОНТРОЛЬ ЗА КАССОВЫМИ ОПЕРАЦИЯМИ

Маллакаева Асият Абдулзагировна

бакалавр 4 курса направления «Экономика»,

«Бухгалтерский учет, анализ и аудит»

научный руководитель Юнусова Д. А.

кандидат экономических наук, доцент кафедры «АХД и аудит»

ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет народного хозяйства»

г. Махачкала

Аннотация: данная статья посвящена проблеме учета и аудита денежных средств. В статье проанализированы основные проблемы учета денежных средств как наиболее ликвидных активов, предложены пути оптимизации синтетического учета на данном участке. Рассмотрена цель и выявлены проблемы аудита денежных средств, сформированы возможные направления повышения эффективности внутреннего контроля и аудиторских процедур в отношении денежных средств в кассе, на расчётных и других счетах.

Ключевые слова: денежные средства, активы организации, внутренний контроль, управленческий учет, синтетический учет.

Annotation: this article is devoted to the problem of accounting and auditing of funds. The article analyzes the main problems of cash accounting as the most liquid assets and suggests ways to optimize synthetic accounting in this area. The purpose and problems of cash audit are considered, and possible directions for improving the effectiveness of internal control and audit procedures in relation to cash on hand, on settlement and other accounts are formed.

Keywords: cash, assets of the organization, internal control, management accounting, synthetic accounting.

Денежные средства являются наиболее подвижными активами организации. Операции с денежными средствами, носят глубокий характер, охватывая все сферы финансовой деятельности и считаются наиболее уязвимыми с точки зрения нарушений. Актуальность аудита денежных средств и кассовых операций заключается в том, что, во-первых, проверка и ведение аудита денежных средств предприятия, является обязательным условием, для формирования мнения о достоверности бухгалтерской отчетности во всех существующих аспектах.

Во-вторых, из-за того, что кассовые операции достигают больших размеров, являются одним из важнейших объектов финансового контроля. Обращение денежных средств представляет собой процесс, который непрерывен во времени. В связи с этим, важно, чтобы был установлен постоянный и систематический контроль за денежными средствами.

Аудитом денежных средств называют проверку факта наличия денежных средств в управлении предприятия и верности отображения их движения в документах. Именно проверка правильности учета денег и эквивалентов, считается важной для предприятия. Операции, которые связаны с движением денежных средств (проверка кассовых, банковских и валютных операции) должны проверяться сплошным методом.

Все это связано с подвижностью данных активов и подверженностью их злоупотреблением, со стороны работников, а также третьих лиц. Именно сплошным методом проверяются все документы и записи в регистрах бухгалтерского учета. Необходимо осуществлять проверку денежных средств, их движению и остатку в Главной книге с балансовыми данными, а затем и учетных регистров в участках финансово-хозяйственной деятельности предприятия, для того чтобы не допустить вероятных ошибок. Существует два вида сплошного наблюдения: проверка части документов за все месяцы проверяемого периода; проверка всех документов данного вида за несколько месяцев. Для того, чтобы контролировать соблюдение порядка осуществления кассовых операций и отражение их в учете, используется метод взаимного контроля, где сравнивается отражение одной

кассовой операции в различных учетных регистрах.

Целями аудита кассовых организации, являются: условия хранения, сохранности количества денежных средств в кассе и при доставке их из банка; установление порядка хранения чековых книжек, выписок из чеков и получения по ним денег; правил документального оформления операций по приходу и выдаче денег из кассы; лимита хранения наличных денег в кассе и выдаче денежных средств под отчет на командировочные, хозяйственные расходы и другие нужды; учета кассовых операций и ведения кассовой книги и книги аналитического учета по другим ценностям. Основной целью проверки, является установление законности, достоверности и целесообразности совершения операций с денежными средствами предприятия, правильности их отражения в учете.

Аудит кассовых операций организуют, так, чтобы в ходе проверки аудитор проверял не только требования действующих нормативных документов, но и Положение ЦБР от 12 октября 2011 г. № 373-П «О порядке ведения кассовых операций с банкнотами и монетой Банка России на территории Российской Федерации», где четко определены порядок совершения и оформления кассовых операций.

Начиная с 1 января 2012 г. организации и индивидуальные предприниматели должны самостоятельно устанавливать максимальный лимит денежных средств, которые хранятся в кассе после выведения по кассовой книге суммы остатка наличных денег на конец рабочего дня. Установленный размер лимита указывают в распорядительном документе организации и индивидуального предпринимателя (приказе). Максимальный лимит устанавливают индивидуально, без согласования или утверждения ни банком, ни контролирующими органами.

Порядок ведения кассовых операций не содержит срока, на который устанавливается лимит остатка денежных средств в кассе, а также случаи его изменения. То есть лимит остатка денежных средств в кассе изменяется только, при изменении объемов поступлений наличной выручки за товары, выполненные

работы, оказанные услуги.

Лимит наличных денежных средств в кассе может быть превышен в установленных случаях. К ним относятся: дни выплаты зарплаты, стипендий, выплат, включенных в фонд заработной платы, и выплат социального характера (но не более пяти рабочих дней, включая день получения наличных денежных средств с банковского счета на указанные выплаты); выходные, нерабочие праздничные дни в случае ведения индивидуальным предпринимателем в эти дни кассовых операций. В других случаях превышение лимита остатка наличных денежных средств в кассе организации и индивидуальных предпринимателей не допускается. Денежные средства, превышающие установленный лимит, организации и индивидуальных предпринимателей должны храниться на банковских счетах в банке.

Однако действующим законодательством не установлена обязанность для индивидуальных предпринимателей иметь расчетные счета. Денежные средства организации и индивидуальных предпринимателей, не делятся на личные денежные средства и используемые для предпринимательской деятельности. Аудитор, изучая состояние внутреннего контроля на предприятии, дает предварительную оценку соблюдения на предприятии кассовой дисциплины.

Благодаря этому, аудитор выявляет более уязвимые места, планирует состав основных проверочных процедур, определяет специфические черты ведения учета на предприятии, описании которых отсутствует в имеющихся у него наборе стандартных процедур. Предварительное знакомство с системой внутреннего контроля на предприятии позволяет аудитору оценить, как обеспечивается сохранность и целевое использование наличных денежных средств. В целях выявления возможного хищения или же недостачи денежных средств из кассы и других злоупотреблениях, необходимо использовать процедуру инвентаризации кассовой наличности при обязательном участии Главного (старшего) бухгалтера и кассира проверяемого объекта.

Аудит кассовых операции, направлен на возможные случаи не

оприходования и присвоения поступивших денежных средств из банка. Для этого аудиторам используется процедура проверки чековых книжек предприятия из банка в кассу. В целях выявления излишнего списания денежных средств по кассе путем повторного использования одних и тех же документов, используется процедуры проверки полноты документов, приложенных к отчету кассира. Возможны и другие случаи неправильного списания денег, по которым аудитор должен иметь необходимые подтверждения.

Аудитор должен прибегнуть к основным источникам информации по учету кассовых операций, к ним относятся: кассовая книга, отчеты кассира, приходные и расходные кассовые ордера, журнал(книга) регистрации приходных и расходных кассовых ордеров, журнал(книга) регистрации выданных доверенностей, журнал(книга) регистраций депонентов, журнал (книга)регистрации платежных (расчетно- платежных) ведомостей, оправдательные документы к кассовым документам, авансовые отчеты.

Список литературы

1. Российская Федерация. Законы. Об аудиторской деятельности: Федеральный закон от 30 декабря 2008 г. N 307-ФЗ (с изменениями и дополнениями от 4 марта 2014 г.) / КонсультантПлюс.
2. Васильчук О. И. Бухгалтерский учет и анализ [Текст]: учебное пособие с грифом УМО/Под ред. Л. И. Ерохиной. — М.: ФОРУМ, 2011.
3. Васильчук О. И. Процедуры аудита деятельности предприятий малого и среднего бизнеса, направленные на обеспечение экономической безопасности [Текст] / О. И. Васильчук/Инновационное развитие экономики. -2011. -№ 3.- С. 17–26.

УДК 336.22**ОСОБЕННОСТИ СОСТАВЛЕНИЯ АУДИТОРСКОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ****Пашаева Марьям Магомедтагировна**

бакалавр 4 курса направления «Экономика»,

«Бухгалтерский учет, анализ и аудит»

научный руководитель Юнусова Д. А.

кандидат экономических наук, доцент кафедры «АХД и аудит»

ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет народного хозяйства»
г. Махачкала

***Аннотация:** риск выдачи аудитором ошибочного заключения повышает важность знания особенностей составления аудиторского заключения о проведенной аудиторской проверке. Необходимо четко разграничить и зафиксировать обязанности, ответственность клиента и обязанности, ответственность аудитора, чтобы при возникновении спорной ситуации стороны могли надежно защитить свои интересы. Аудиторское заключение должно отражать объективную картину обследуемого объекта. При отказе в оплате работы, сделанной аудиторской фирмой, в связи с невыдачей ею положительного заключения, аудиторская фирма имеет право на обращение в арбитражный суд.*

***Ключевые слова:** аудиторская проверка, аудиторское заключение, финансовая (бухгалтерская) отчетность.*

***Annotation:** the risk of an erroneous opinion being issued by the auditor increases the importance of knowing the specifics of drawing up an audit report about the audit conducted. It is necessary to clearly delineate and fix the duties, the responsibility of the client and the duties, the responsibility of the auditor so that in the event of a dispute, the parties can reliably protect their interests. The audit report should reflect an objective picture of the object. In case of refusal to pay for the work done by*

an auditing firm, due to the failure of it to issue a positive opinion, the auditing firm has the right to appeal to an arbitration court.

Keywords: *audit, audit report, financial (accounting) statements.*

В современных условиях необходима: реализация скоординированных мер поддержки, обеспечивающих выход российских научных, образовательных организаций и производственных компаний на глобальные рынки знаний и технологий, а также активного участия России в разработке технологических стандартов и научно-образовательных форматов, способствующих повышению ее роли в формировании новых рынков.

Присутствие постоянного риска выдачи аудитором ошибочного заключения повышает знание особенностей правильного составления аудиторского заключения.

Если выраженное в заключении мнение аудитора ошибочно, то ставится вопрос о качестве аудиторских услуг и составляется соответствующее требование. Причинная связь между наложением на клиента налоговыми органами взыскания и действиями аудитора при проведении проверки может иметь место, если в аудиторском заключении даны неправильные указания, рекомендации, приведшие к ущемлению интересов бюджета. Такая же ситуация возможна, в частности, при консалтинге клиента.

Для обоснования своих требований клиент, должен иметь письменные доказательства. В договоре об оказании услуг необходимо четко разграничить и зафиксировать обязанности, ответственность клиента и обязанности, ответственность аудитора, чтобы впоследствии при возникновении спорной ситуации стороны могли надежно защитить свои интересы.

Причины выдачи необъективного заключения, т.е. несостоятельности аудита, могут быть следующими:

- небрежная вина, халатность аудитора (от внимания аудитора при выборочной проверке может ускользнуть нарушение, существенно влияющее на отчетные результаты), пропуск ошибки или нарушения либо неправильной их

оценки вследствие недостаточного уровня квалификации проверяющего, не полного охвата контролем проверяемых объектов, результатом чего стали не объективные выводы;

- злоупотребление, умышленная вина самого аудитора (выдача заведомо ложного аудиторского заключения);

- виновные действия клиента: предоставление не достоверной, искаженной информации для ее проверки аудиторами либо ее утаивание, невозможность предоставления определенной информации клиентом из-за фактора времени (например, не проведенной им инвентаризации товароматериальных ценностей);

- неосторожная вина, халатность, небрежность клиента, в результате которой, например, не были полностью учтены письменные и устные рекомендации проверяющего аудитора по укреплению внутрихозяйственного контроля, что привело к существенным убыткам;

- спровоцированная взаимная небрежность клиента и аудитора (например, клиент не был предупрежден аудитором об определенных слабостях внутрихозяйственного контроля и не предпринял соответствующих мер по его укреплению, в результате чего потерпел существенные убытки);

- невозможность усмотреть вину ни клиента, ни аудитора, например, не выявленные ошибки вследствие выборочного характера проверки при соблюдении остальных требований, предъявляемых к формам и методам проверки, а также при соблюдении требований правил (стандартов) аудиторской деятельности.

Если в ходе аудиторской проверки выявлены факты существенных нарушений установленного порядка ведения бухгалтерского учета и составления финансовой отчетности, влияющие на ее достоверность, а также нарушения законодательства Российской Федерации, которые нанесли либо могут нанести ущерб интересам собственников экономического субъекта, государства и третьих лиц, аудитор обязан указать их в аналитической части заключения. Если экономическим субъектом-заказчиком существенные нарушения не были

устранены в ходе проверки, в итоговой части аудиторского заключения делается запись о невозможности подтверждения достоверности бухгалтерской (финансовой) отчетности.

Как модификация аудиторского заключения, рассматривается включение части, указывающей на значительную неопределенность ситуации, прояснение которой зависит от будущих событий, и которая может оказать влияние на финансовую (бухгалтерскую) отчетность.

Аудитор может оказаться не в состоянии выразить безоговорочно положительное мнение, если существует хотя бы одно из следующих обстоятельств и в соответствии с суждением аудитора данное обстоятельство оказывает или может оказать существенное влияние на достоверность финансовой (бухгалтерской) отчетности:

- а) имеется ограничение объема работы аудитора;
- б) имеется разногласие с руководством относительно: допустимости выбранной учетной политики, метода ее применения, адекватности раскрытия информации в финансовой (бухгалтерской) отчетности.

Список литературы

1. Федеральный закон «Об аудиторской деятельности» от 07.08.2001 № 119-ФЗ.
2. Стратегия научно-технологического развития Российской Федерации. Утверждена Указом Президента Российской Федерации от 1 декабря 2016 г. № 64.
3. Постановление Правительства РФ от 23. 09. 2002 г. № 696 (ред. от 16. 04. 2005 г.) «Об утверждении Федеральных правил (стандартов) аудиторской деятельности».

ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

УДК 81

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ФРАНЦУЗСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С ИМЕНАМИ СОБСТВЕННЫМИ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

Антипова Анна Дмитриевна

студентка

Кононова Полина Николаевна

доцент кафедры немецкого и французского языков

Владимирский государственный университет им. А. Г. и Н. Г. Столетовых,
г. Владимир

Аннотация: в статье рассматриваются способы перевода французских фразеологизмов с именами собственными на русский язык. Дается определение фразеологической единицы. Описываются 4 группы фразеологических единиц с компонентами антропонимами. Приводятся примеры устойчивых словосочетаний с именами собственными и их эквиваленты в русском языке. В конце статьи формулируются выводы на основе результатов проведенного исследования.

Abstracts: the article deals with the ways of translating French phraseological units with proper names into Russian. The definition of phraseological unit is given. Four groups of phraseological units with components-anthroponyms are mentioned. Some examples of French set expressions with proper names and their equivalents in Russian are given. In the end of the article the conclusions are formulated based on the results of the study.

Ключевые слова: фразеологическая единица, фразеологизм, устойчивое выражение, идиома, имя собственное, антропоним.

Keywords: *phraseological unit, phraseologism, set expression, idiom, proper name, anthroponym.*

Каждый язык в процессе своего развития наполняется различными устойчивыми выражениями, которые используются как в прямом, так и в переносном смысле. Такие словосочетания называют фразеологизмами или фразеологическими единицами (ФЕ). А.В. Кунин определяет ФЕ как устойчивое сочетание лексем с полностью или частично осмысленным значением [1]. Фразеологизмы устойчивы по составу и структуре и употребляются в виде готовых речевых оборотов. Они существуют во многих языках и могут содержать имена собственные. Именно о таких и пойдет речь.

Во французском языкознании существует целый ряд устойчивых выражений, содержащих антропонимы. Интересно, что на русский язык такие словосочетания не всегда переводятся дословно. Чтобы понять, как именно заменяют имена собственные в русских эквивалентах, рассмотрим некоторые группы французских фразеологических единиц с элементами антропонимами [3].

1) ФЕ с именами мифологических героев или библейских персонажей.

Рассмотрим выражение «Faire son Joseph» (просторечие) – прикидываться скромным, целомудренным (букв. делать Иосифа). По библейскому преданию, Иосиф Прекрасный был продан в рабство собственными братьями египетскому фараону. Он не поддался чарам жены царского приближённого, но, уходя, Иосиф забыл у неё свой плащ, который та впоследствии использовала чтобы отомстить, обвинив в попытке обесчестить её. Иосифа бросили в темницу. Существует также форма данного выражения, имеющая отношение к женщинам – «faire sa Josephine». В русском же языке используют такие словосочетания как «строить из себя скромника» или «ломать комедию» в значении «притворяться» [2]. Это значит, что данная ФЕ полностью изменена по своей структуре.

Приведём другой пример. «Pleurer comme une Madeleine» – много плакать (букв. плакать как Магдалина). Это словосочетание является отсылкой к Библии. Считается, что Мария из города Магдал была грешницей и, встретив Иисуса,

призналась ему в своих грехах, горько плача и омывая слезами ноги Иисуса. В русском языке в данном значении используют такие выражения, как «плакать навзрыд», «реветь в три ручья», «плакать белугой», «обливаться слезами» [2]. Как видно, русских словосочетаний с похожим смыслом гораздо больше, но ни одно из них не содержит имя собственное.

Рассмотрим также фразеологизм «C'est déshabiller Pierre pour habiller Paul» – решать одну проблему, создавая новую (букв. это всё равно, что раздеть Пьера, чтобы одеть Поля). Здесь употреблены имена апостолов. Полный вариант звучит как «déshabiller saint Pierre pour habiller saint Paul» (букв. раздеть святого Пьера, чтобы одеть святого Поля). В русском языке со схожим значением существует словосочетание «Тришкин кафтан», которое произошло из одноимённой басни Крылова [2]. В данном случае идёт полная замена выражения.

Ещё одним примером этой группы ФЕ может быть следующее словосочетание: «Être frère du côté d'Adam» – быть о себе высокого мнения (букв. быть братом ребра Адама). Это выражение возникло благодаря библейским легендам об Адаме. В русском языке существуют фразеологизмы «много мнить о себе», «задирать нос», «распускать павлиний хвост» [2]. Несмотря на то, что библейская мифология для всех одна, данная идиома не используется в русском языке с дословным переводом.

Разберём также словосочетание «Rendre à César ce qui lui appartient» – оценивать кого-то так, как он это заслуживает (букв. вернуть Цезарю то, что ему принадлежит). Согласно Евангелию, так ответил Иисус, когда еврейские священники спросили его, должны ли они платить налоги императору. Это была ловушка, подстроенная врагами: если бы ответ был «да», он бы не мог быть Мессией (избавителем), если «нет» - его бы осудили как врага императора. В русском языке используют выражение «отдать должное» или, ссылаясь на Библию, «Кесарю Кесарево, а Божие Богу» [2]. Ещё один пример того, что фразы, относящиеся к Библии, зачастую не переводятся дословно.

2) ФЕ с именами литературных героев.

Во французском языке употребляют фразу «*Avare comme Harpagon*» – жадный, скупой человек (букв. скупой как Гарпагон). Этот фразеологизм образован от имени персонажа пьесы Мольера «Скупой». *Harpagon* от лат. *harpago* – «вор». В России про жадного человека говорят «руки загибающие», «жаба душит», «ест как волк» - жадно [2]. Стоит отметить, что употребление имён литературных персонажей связано с популярностью того или иного произведения в других странах. Как видно, имя героя пьесы «Скупой» не получило широкой известности в России.

Следующий пример такой фразеологической единицы это «*Beau comme le Cid*» – очень красивый (букв. красив как Сид). Данное выражение появилось в языке благодаря успеху пьесы Корнеля «Сид». В русском языке часто употребляют фразы «красив как Аполлон» или «красив как Бог» [2]. Данные выражения идентичны по своей структуре и отличаются лишь сравнением с различными персонажами.

Ещё одна идиома интересна тем, что используется как во французском, так и в русском языках. «*Le secret de Polichinelle*» – секрет, известный всем (букв. секрет Полишинеля). Происхождение этой крылатой фразы связано с персонажем *Commedia dell'arte* (ит. Комедия дель арте) или комедии масок. Он известен тем, что не умеет хранить секреты, доверенные ему. В русском языке о таком человеке говорят «не умеет держать язык за зубами» или «по секрету всему свету». Выражение «секрет Полишинеля» в русском языке используют в редких случаях, но всё же оно существует [2].

В русском языке также встречается дословный эквивалент следующего фразеологизма «*Suivre comme les moutons de Panurge*» – слепо подражать (букв. следовать как бараны Панурга). Эта фраза появилась из произведения «Гаргантюа и Пантагрюэль» Франсуа Рабле. Автор описывает месть Панурга, который хотел купить овцу у торговца. Последний отказался и долго смеялся над своим собеседником. В конце концов Панург сумел заполучить овцу и отомстить, бросив её в море. Остальные овцы продавца сделали то же самое. Выражение

«Панурогово стадо» получило распространение благодаря успеху произведения Рабле не только во Франции, но и по всему миру. В русском языке слепых исследователей ещё называют «стадом баранов» [2].

3) ФЕ с именами, которые не относятся к конкретному человеку, т. е. с множественными антропонимами.

Рассмотрим словосочетание «Faire le Jacques» – дурачиться, бездельничать (букв. делать Жака). Именем Жак называли французского крестьянина в старину. А так как крестьяне считались народом непросвещенным, этим именем стали называть любого глуповатого человека. На Руси же для этого использовали имя Иван, откуда и пошло выражение «валять Ваньку». Также с похожим значением существуют такие крылатые фразы, как «валять дурака», «бить баклуши», «считать ворон», «плевать в потолок» [2].

Ещё одним примером такой ФЕ может служить выражение «Fin comme Gribouille» – глупый человек (букв. чуткий как Грибуй). Имя Грибуй во французских сказках представляет простодушного человека, который наивно попадает в нелепые истории. В русских сказках для описания глупого человека опять же используют имя Иван: «Иван-дурак». Эквиваленты со схожим значением – «глупый как пробка», «дурья голова», «дубина стоеросовая» [2].

Следующая идиома не имеет дословного эквивалента в русском языке «Faire Gille» – сбежать (букв. делать Жиль). Существует предположение, что этот фразеологизм образован на игре слов между именем Жиль, как отсылка к глупому персонажу, и устаревшим глаголом *giller* - "убежать". Так как это словосочетание основано на языковых особенностях, оно не могло перейти в русский язык с дословным переводом. Тем не менее есть целый ряд выражений с подобным значением – «делать ноги», «пускаться наутёк», «смазывать пятки», «сверкать пятками», «уносить ноги», «наострить лыжи», «дать стрекача» [2].

Приведём ещё один пример ФЕ с собирательным образом – «Tranquille comme Baptiste» - очень спокойный (букв. спокоен как Батист). В 18-19 веках Батист в литературе изображался как клоун, который оставался невозмутимым

несмотря на то, что его били ногами. В русском языке спокойного человека часто сравнивают с животными: «спокоен как удав», «спокоен как слон» [2]. Здесь можно сказать, что в фразеологизме происходит замена персонажа, с которым сравнивают человека.

4) ФЕ с именами, прототипами которых являются конкретные, реально существовавшие люди, т. е. с единичными антропонимами.

Примером этой группы ФЕ может быть следующее выражение – «Avoir passé le pont de Jurnay» - о распутной женщине (букв. пройти через мост Журная). Выражение основано как намек на монахинь Шелля-на-Марне, которые часто пересекали мост, чтобы навещать монахов аббатства Журная. Это повлекло за собой слухи, откуда и появилось данное словосочетание. Конечно, эта история не была известна среди русскоязычного населения и не могла перейти в наш язык в виде идиомы. С похожим смыслом в русском языке существует фраза «трепать юбки», что значит «вести распутный образ жизни» [2].

И, наконец, выражение, которое приобрело популярность во многих языках – «La femme de César ne doit pas être soupçonnée» – быть безупречным, безукоризненным (букв. жена Цезаря не должна быть под подозрением). Оно относится к третьей жене Юлия Цезаря Помпее, с которой тот развёлся из-за подозрения в измене. Хотя его догадки были опровергнуты, Цезарь считал, что жена императора не должна давать повода не только для осуждения, но даже и для подозрения в чём-то неблагопристойном. Фразеологизм «жена Цезаря вне подозрений» встречается и в русском языке, а всё потому, что Юлий Цезарь был очень известной исторической личностью во всём мире. Со схожим смыслом также существует выражение «иметь незапятнанную репутацию» [2].

В заключение следует отметить, что любой фразеологизм связан с историческим и культурным развитием внутри одного языка, поэтому его иноязычные эквиваленты очень разнятся. В ходе представленного исследования было выявлено, что в большинстве русских эквивалентов французских фразеологических единиц с именами собственными происходят существенные изменения: чаще

всего идиомы заменяются абсолютно непохожими по структуре выражениями. Бывают случаи, когда выражение может либо сохранить свою структуру, но изменить имя собственное, либо перейти в другой язык, полностью сохранив своё начальное наименование. Однако так происходит довольно редко. История и культура России и Франции сильно разнятся и дословно переведённые фразы могут быть непонятны тому или иному народу.

Список литературы

1. Ганиева, Г.Р. Фразеологические единицы с компонентом именем собственным в английском, русском и татарском языках: монография / Г.Р. Ганиева. - Нижнекамск Нижнекамский химико-технологический институт (филиал) ФГБОУ ВПО «КНИТУ», 2012.
2. Ларионова Ю. А. Фразеологический словарь современного русского языка. - М.: «Аделант», 2014.
3. Назарян А. Г. Образные сравнения французского языка. Фразеологизмы. М.: «Наука», 1965.
4. <http://www.linternaute.fr/expression/>

УДК 81

**ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
СИНТАКСИЧЕСКОГО НАРАСТАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ СКАЗКИ
АНТУАНА ДЕ СЕНТ-ЭКЗЮПЕРИ «МАЛЕНЬКИЙ ПРИНЦ»)**

Зуева Татьяна Вячеславовна

студентка 5 курса факультета иностранных языков

Кононова Полина Николаевна

кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого
и французского языков

Владимирский государственный университет имени А. Г. и Н. Г. Столетовых,
город Владимир

***Аннотация:** в статье рассматривается стилистический прием градации. Статья посвящена анализу данного стилистического приема на основе сказки Антуана де Сент-Экзюпери «Маленький принц». Исследование направлено на определение традиционных типов градации: логической, эмоциональной и количественной. В статье определяется возможное количество компонентов нарастания. Кроме этого, в статье определяется каждый тип градации.*

The article deals with the stylistic device of gradation. This article is devoted to the analysis of this stylistic device on the basis of fairy tale «The little Prince » by Antoine de Saint-Exupery. The research is aimed at identifying of traditional types of gradation: logical, emotional and quantitative. The article determines the possible number of components of gradation. In addition, the article defines each type of gradation.

***Ключевые слова:** стилистический прием, синтаксическое нарастание, логическая градация, эмоциональная градация, количественная градация.*

Keywords: *stylistic device, syntactical gradation, logical gradation, emotional gradation, quantitative gradation.*

В русской и французской литературе прием нарастания недостаточно изучен. В лингвистической литературе нет общего определения исследуемого приема, но каждый ученый отмечает, что градация – это стилистический прием, в котором компоненты располагаются в порядке возрастания, которые обусловлены интенсификацией в значении понятий.

Предметом рассмотрения статьи являются наиболее характерные особенности трех типов нарастания на материале сказки Антуана де Сент-Экзюпери «Маленький принц».

Градация - (лат. «gradatio» - постепенное повышение, от gradus - ступень, степень), последовательность, постепенность в расположении чего-либо, последовательно расположенное [1].

Толковый словарь Т. Ф. Ефремовой приводит следующее определение градации:

«Градация – это постепенность, последовательность перехода от одного к другому с усилением или ослаблением проявления какого – либо признака, действия» [2].

Французский словарь «*Larousse Références Électronique*» определяет градацию как «поступательное движение, часто восходящее, из одного состояния в другое» [3].

Минимальное количество компонентов – три. Таким образом, градация может быть трехкомпонентной и многокомпонентной.

Традиционно в лингвистике выделяются три основных типа градации:

- 1) логическая
- 2) эмоциональная
- 3) количественная

Логическая градация (где каждый последующий компонент является важнее предыдущего компонента).

«J'ai sauté sur mes pieds comme si j'avais été frappé par la foudre. J'ai bien frotté mes yeux. J'ai bien regardé. Et j'ai vu un petit bonhomme tout à fait extraordinaire qui me considérait gravement. Voilà le meilleur portrait que, plus tard, j'ai réussi à faire de lui. Mais mon dessin, bien sûr, est beaucoup moins ravissant que le modèle. Ce n'est pas de ma faute. J'avais été découragé dans ma carrière de peintre par les grandes personnes, à l'âge de six ans, et je n'avais rien appris à dessiner, sauf les boas fermés et les boas ouverts» [4].

Использованное выше нарастание состоит из четырёх компонентов («J'ai sauté», «J'ai bien frotté», «J'ai bien regardé», «j'ai vu»).

Первый компонент «J'ai sauté» - «Я вскочил»

Второй компонент «J'ai bien frotté» - «Я хорошо / как следует протер мои глаза»

Третий компонент «J'ai bien regardé» - «Я присмотрелся»

Четвертый компонент «j'ai vu» - «Я увидел»

В данном контексте главный герой рассказывает о своей жизни в полном одиночестве. Однажды ему пришлось сделать вынужденную посадку в Сахаре из-за неисправности в моторе самолета. В первый вечер главный герой уснул на песке в пустыне и внезапно он услышал голос незнакомого маленького человека. В приведенном примере автор подчеркивает последовательность действий героя с интенсификацией компонентов логического нарастания.

Эмоциональная градация (где каждый последующий (эмотивный) компонент является важнее предыдущего компонента в эмоциональном плане).

«Je regardai donc cette apparition avec des yeux tout ronds d'étonnement. N'oubliez pas que je me trouvais à mille milles de toute région habitée. Or mon petit bonhomme ne me semblait ni égaré, ni mort de fatigue, ni mort de faim, ni mort de soif, ni mort de peur. Il n'avait en rien l'apparence d'un enfant perdu au milieu du désert, à mille milles de toute région habitée» [4].

Использованное выше нарастание состоит из пяти компонентов («ni égaré», «ni mort de fatigue», «ni mort de faim», «ni mort de soif», «ni mort de peur»).

Первый компонент «*ni égaré*» - «*ни сбившемся с дороги /с пути*»

Второй компонент «*ni mort de fatigue*» - «*ни мертвым от усталости*»

Третий компонент «*ni mort de faim*» - «*ни мертвым от голода*»

Четвертый компонент «*ni mort de soif*» - «*ни мертвым от жажды*»

Пятый компонент «*ni mort de peur*» - «*ни мертвым от страха*»

В данном контексте главный герой рассказывает об эмоциональном состоянии маленького человечка, когда тот оказался в пустыне Сахара. Кроме этого, главный герой отмечает свое удивление при виде необычного живого существа за тысячи миль от человеческого жилья. В приведенном примере автор подчеркивает эмоциональное состояние героя с помощью интенсификации компонентов эмоционального нарастания.

Количественная градация (тип градации с интенсификацией значений в количественном отношении).

«Je demande pardon aux enfants d'avoir dédié ce livre à une grande personne. J'ai une excuse sérieuse: cette grande personne est le meilleur ami que j'ai au monde. J'ai une autre excuse: cette grande personne peut tout comprendre, même les livres pour enfants. J'ai une troisième excuse: cette grande personne habite la France où elle a faim et froid. Elle a bien besoin d'être consolée. Si toutes ces excuses ne suffisent pas, je veux bien dédier ce livre à l'enfant qu'a été autrefois cette grande personne. Toutes les grandes personnes ont d'abord été des enfants» [4].

Приведенная выше градация состоит из трех компонентов («*J'ai une excuse sérieuse*», «*J'ai une autre excuse*», «*J'ai une troisième excuse*»).

Первый компонент «*J'ai une excuse sérieuse*» - «*У меня есть серьезное оправдание*»

Второй компонент «*J'ai une autre excuse*» - «*У меня есть и другое оправдание*»

Третий компонент «*J'ai une troisième excuse*» - «*У меня есть и третье оправдание*»

В данном контексте автор произведения обращается к своему читателю.

Автор просит прощения у детей за то, что он посвятил данную книгу взрослому. В свое оправдание он находит три главные, на его взгляд, причины. В приведенном выше контексте мы видим интенсификацию компонентов в количественном отношении.

Таким образом, проведенный анализ сказки Антуана де Сент-Экзюпери «Маленький принц» доказал, что в произведении используются три различных типа градации: логическая, эмоциональная и количественная. С точки зрения организации количество компонентов нарастания может быть разным. В данной сказке были использованы трех-, четырех- и пятикомпонентные примеры нарастания. Чем больше количество компонентов, тем экспрессивнее высказывание, и тем сильнее эмоционально – художественное воздействие на читателя.

Список литературы

1. Апресян, Ю. Д. Новый большой англо – русский словарь / Ю. Д. Апресян. – М.: Русский язык, 1993.
2. Ефремова, Т. Ф. Новый словарь русского языка: в 2 т. / Т. Ф. Ефремова. - М.: Рус. яз, 2000. – Т. 1. – С. 145.
3. Французский энциклопедический словарь = Larousse Reference Electronique [Электронный ресурс]. – Paris, 1992. - Режим доступа: <http://www.larousse.fr/encyclopedie>. - Дата обращения: 21. 02. 2019.
4. Antoine de Saint-Exupéry Le Petit Prince [Электронный ресурс] / Antoine de Saint-Exupéry— Электрон. текстовые данные. — Санкт-Петербург: Пальмира, 2017.— 98 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/85513.html>. — ЭБС «IPRbooks».

УДК 81

**СРАВНЕНИЕ АНТРОПОМОРФНЫХ КОМПОНЕНТОВ
АНГЛИЙСКОГО И ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКОВ (НА МАТЕРИАЛЕ
ПРОИЗВЕДЕНИЯ «АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС»)**

Кара Юлия Александровна

студентка 5 курса факультета иностранных языков

Кононова Полина Николаевна

кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого
и французского языков

Владимирский государственный университет имени А. Г. и Н. Г. Столетовых,
город Владимир

***Аннотация:** в статье рассматриваются антропоморфные компоненты на материале произведения «Алиса в стране чудес» Л. Кэрролла. Были взяты цитаты из произведения на английском и французском языках. Проанализированы цитаты с антропоморфными компонентами семи животных произведения. Дана характеристика каждого из них. Исследование было направлено на определение частоты использования антропоморфных компонентов. Все антропоморфизмы были распределены по группам и по частям речи. Выявлено количество антропоморфных глаголов в предложенных цитатах.*

The article deals with anthropomorphic components based on the material of the work «Alice in Wonderland» by L. Carroll. Quotes were taken from the work in English and French language. It is given the characteristic of seven animals. The study was aimed at determining the frequency of use of anthropomorphic components. All anthropomorphisms were divided into groups and parts of speech. The number of anthropomorphic verbs in the proposed quotations is revealed.

Ключевые слова: сравнение, антропоморфизм, качества, английский язык, французский язык.

Key words: comparison, anthropomorphism, quality, English language, French language.

Опираясь на источник «Литература и язык. Современная иллюстрированная энциклопедия», антропоморфизм – это наделение явлений неживой природы, небесных тел, мифических существ, а также животных, растений, предметов и т. п. человеческими свойствами (сознанием, речью и др.) Произведение Льюиса Кэрролла «Алиса в стране чудес» построено на антропоморфизмах, так как все животные наделены различными способностями, умеют разговаривать, у них есть чувства [1].

Методом сплошной выборки были выделены цитаты, которые содержат антропоморфизмы. Нами были проанализированы цитаты, описывающие каждого героя, где присутствуют человеческие качества и действия. Их семь. Это Кролик, Мышь, Гусеница, Чеширский кот, Мартовский Заяц, Грифон, Черепаха.

Первым антропоморфным животным выступает Кролик. Он владеет человеческой речью, достаточно умело использует беглую речь, шепот и другие речевые приемы (*mutter; dire à voix basse*) [2].

Oh dear! Oh dear! I shall be late!', but when the Rabbit actually took a watch out of its waist-coat-pocket, and looked at it, and then hurried on...	Ah! j'arriverai trop tard! » Cependant, quand le Lapin vint à tirer une montre de son gousset, la regarda, puis se prit à courir de plus belle...
---	---

Глаголы *take, look, hurry on* в английском и *tirer, regarder, courir* во французском наглядно показывают, что Кролик – антропоморфное животное.

Он суетлив, боязлив. Кролик всегда опрятно одет. Также мы видим еще одну вещь, которая свойственна человеку – часы [3,4].

Вторым антропоморфным животным является Мышь. Она встречается только во второй и третьей главах произведения, когда Алиса плавает в пруду из своих же собственных слез. Сначала Мышь молчала, но услышав слово «кот», она занервничала, что присуще человеку.

Not like cats!' cried the Mouse, in a shrill, passionate voice). 'Would YOU like cats if you were me?' Our family always HATED cats	« Aimer les chats! » cria la Souris d'une voix perçante et colère. « Et vous, les aimeriez-vous si vous étiez à ma place? Dans notre famille on a toujours détesté les chats, viles créatures sans foi ni loi
---	---

В данных отрывках были использованы глаголы *cry*, *hate* и *detester*, *crier*, что доказывает, что Мыши присуще такое негативное человеческое чувство, как ненависть. Данное человеческое чувство показывает, что Мышь – антропоморфное животное [3,4].

Гусеница - самый безмятежный герой данной истории.

The Caterpillar and Alice looked at each other for some time in silence: at last the Caterpillar took the hookah out of its mouth, and addressed her in a languid, sleepy voice. 'Who are YOU?' said the Caterpillar.	Enfin la Chenille sortit le houka de sa bouche, et lui adressa la parole d'une voix endormie et traînante « Qui êtes-vous? » dit la Chenille
---	--

In a minute or two the Caterpillar took the hookah out of its mouth and yawned once or twice, and shook itself	Au bout de deux ou trois minutes la Chenille sortit le houka de sa bouche, bâilla une ou deux fois et se secoua
--	---

Отличительной чертой этого персонажа является то, что он курит кальян (глаголы *take the hookah out* в английском варианте и *sortir le houka* во французском варианте). Обычно он говорит умеренным, вялым голосом (*yawned*, *bailier*) [2]. Это делает его антропоморфным персонажем [3,4].

Четвертым животным является Чеширский кот, который считает, что все в Стране чудес не в своем уме, и он в том числе.

1) I'm mad. You're mad	<u>1)</u> Je suis fou, vous êtes folle.
2) only things in the kitchen that did not sneeze, were the cook, and a large cat which was sitting on the hearth and grinning from ear to ear.	<u>2)</u> Les deux seules créatures qui n'éternuassent pas, étaient la cuisinière et un gros chat assis sur l'âtre et dont la bouche grimaçante était fendue d'une oreille à l'autre).

Характерен он тем, что исчезает, оставляя свою улыбку. Глаголы *to be mad*, *sit*, *grin* в английском и *être fou*, *être assis*, *être fendue* во французском языке показывают, что данный герой – антропоморфный [2].

Мартовского Зайца мы встречаем на Безумном чаепитии.

It was the BEST butter, the March Hare meekly replied. Yes, but some crumbs must have got in as well, the Hatter grumbled: you shouldn't have put it in with the breadknife. The March Hare took the watch and looked at it gloomily: then he dipped it into his cup of tea, and looked at it again: but he could think of nothing better to say than his first remark, 'It was the BEST butter, you know.	C'était tout ce qu'il y avait de plus fin en beurre, dit le Lièvre humblement. Oui, mais il faut qu'il y soit entré des miettes de pain, grommela le Chapelier. « Vous n'auriez pas dû vous servir du couteau au pain pour mettre le beurre. Le Lièvre prit la montre, et la contempla tristement, puis la trempa dans sa tasse, la contempla de nouveau, et pourtant ne trouva rien de mieux à faire que de répéter sa première observation...
--	---

Мартовский Заяц является антропоморфным животным, так как ему свойственна человеческая речь, он способен перебивать (глаголы *reply*, *say* и *dire*, *répéter*) [3,4].

Грифон является мифическим существом в данном произведении.

The Gryphon sat up and rubbed its eyes: then it watched the Queen till she was out of sight: then it chuckled. 'What fun!' said the Gryphon.	Le Griffon se leva et se frotta les yeux, puis il guetta la Reine jusqu'à ce qu'elle fût disparue ; et il se mit à ricaner. « Quelle farce! » dit le Griffon.
---	--

Ему присуща человеческая речь. Глаголы *sit up*, *rub one's eyes*, *watch*, *chuckle*, *say* в английском и *se lever*, *se frotter les yeux*, *guetter*, *se mettre à ricaner* показывают, что Грифон – антропоморфное животное [3,4].

Седьмым антропоморфным животным является Черепаха.

When we were little,' the Mock Turtle went on at last, more calmly, though still sobbing a little now and then, 'we went to school in the sea. The master was an old Turtle - we used to call him Tortoise	Quand nous étions petits, continua la Fausse Tortue d'un ton plus calme, quoiqu'elle laissât encore de temps à autre échapper un sanglot, nous allions à l'école au fond de la mer. La maîtresse était une vieille tortue ; nous l'appelions Chélonée
---	--

Она наделена таким человеческим качеством, как умение плакать, вспоминать былое время. Данный герой вспоминает школьное время, своих учителей (антропоморфные глаголы *to be little*, *to go to school*, *use to call smb* в английском варианте и *être petit*, *aller à l'école*, *appeler* во французском варианте) [3,4].

Все антропоморфизмы были распределены по группам, отражающим разные спектры жизни, а именно: антропоморфизмы, которые содержат: 1) глаголы, передающие: а) процесс высказывания, б) глаголы - действия в) глаголы,

передающие процесс размышления; 2) прилагательные, описывающие: а) состояние, б) эмоции, в) описание предмета.

Нами были проанализированы 16 цитат на английском и на французском языках и выявлено 39 антропоморфных глаголов в анализируемых отрезках произведения. Из них 13 – это глаголы, передающие процесс высказывания (*say, cry, call out, repeat, add* в английском и *dire, crier, addresser, continuer, repeter*). Выявлено 25 – глаголов – действий (*look, take the hookah out, yawn, sit, scream, sleep/regarder, sortir le houka, bailer, etre assis, crier, dormir*). Выявлено 2 глагола, передающие процесс размышления (*couldn't answer without a great deal of thought, dip into / donner bien à réfléchir, se plonger*).

Большое количество прилагательных, связанных с тоном разговора животных (*in a shrill, passionate voice / d'une voix perçante et colère, in a languid, sleepy voice / d'une voix endormie et traînante, said the young Crab, a little snappishly/ d'un ton aigre, but in a more subdued tone / avec indignation*).

Можно сделать вывод, что английский и французский варианты произведения – практически идентичны. Произведение наполнено антропоморфными действиями животных, их речью и эмоциями. Именно наличие антропоморфизмов делает произведение живым, ярким и помогает детям верить в сказку, а взрослым – учиться на чужих ошибках.

Список литературы

1. Литература и язык. Современная иллюстрированная энциклопедия [Электронный ресурс] / Литература и язык. Современная иллюстрированная энциклопедия URL: <https://e-libra.ru/read/155878-enciklopediya-literatura-i-yazyk-s-illyustratsiyami.html> (Дата обращения: 22.03.2020).

2. Французский энциклопедический словарь = Larousse Reference Electronique [Электронный ресурс] / Французский энциклопедический словарь = Larousse Reference Electronique Paris, 1992. URL: <https://www.larousse.fr/> (Дата обращения: 22. 03. 2019).

3. Lewis Carroll. Aventures d’Alice au pays des Merveilles [Электронный ресурс] / Lewis Carroll. Aventures d’Alice au pays des Merveilles. URL: <https://linguabooster.com/ru/fr/books/alices-adventures-in-wonderland-13#reviews> (Дата обращения: 22.02.2020).

4. Lewis Carroll. Alice’s adventures in Wonderland [Электронный ресурс]/Lewis Carroll. Alice’s adventures in Wonderland, 1977 URL: <http://lib.ru/CARROLL/alice.txt> (Дата обращения: 22.03.2020).

УДК 80

СПЕЦИФИКА ЯЗЫКА ФРАНЦУЗСКИХ ЧАТОВ

Милова Дарья Олеговна

студент

Кононова Полина Николаевна

кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого

и французского языков

ВлГУ «Владимирский государственный университет

имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»,

город Владимир

***Аннотация:** в данной статье ставится задача рассмотреть специфические грамматические и лексические особенности общения французской молодежи в интернет – чатах. В статье рассматриваются фрагменты чатов, взятых с франкоязычных интернет – сайтов. На основе исследования диалогов выявлены основные особенности, используемые в интернет – чатах французами.*

The aim of the article is to consider the specific grammatical and lexical features

of the communication of French youth in Internet chat rooms. We look through some fragments of chats taken from French-language Internet sites. With the help of studying of dialogs, the main features used in the French Internet chat rooms are revealed.

Ключевые слова: *интерактивный чат, специфика языка, лингвистические приемы.*

Keywords: *on – line chats, language specifics, linguistic techniques.*

Язык подростков является одним из видимых и слышимых средств идентификации. При этом жаргон молодежи чрезвычайно изменчив. Так некоторые выражения и языковые элементы быстро распространяются и проникают в разговорный язык. Также следует отметить, что процесс смены поколений изменяет потребности, отношения, интересы, привычки. Поэтому каждое молодое поколение использует новые слова, создает ранее неизвестные способы выражения, оставаясь непонятыми для других людей. Те, кто недавно вышли из юношеского возраста, все реже используют сленговые единицы в речи и все меньше понимают жаргон молодежи. Как говорят французы: «A chaque lieu son langage» (Каждому месту – свой язык) [Dortier J.-F].

Основным направлением исследования в данной статье являются французские интернет - чаты. Интерактивный чат (от англ. Chat - дружеский разговор, разговор, болтовня), представляет собой средство обмена сообщениями в режиме реального времени или в режиме off – line [Левинг Я, 2001].

В данной статье были рассмотрены лингвистические особенности организации чата во французском интернет - общении. Материалом для анализа послужили фрагменты чатов, которые мы скопировали с франкоязычных интернет - сайтов. Так как чаты дают возможность публиковать информацию и получать ответ тотчас же, то есть поддерживать постоянную связь с коммуникантами, то правильное написание не является обязательным требованием. Зачастую в интернет – чатах можно встретить нестандартные знаки препинания или нестандартную орфографию. Обратимся к следующему отрывку:

Elf: GaeLle: tu fais quoi avec ton ordi?

GaeLle: Heuu rien Elfi pourquoi?

Elf: tu respire?

GaeLle: Oui

GaeLle: Et baille comme une morue

GaeLle: Oui comme une morue je m'assume bien

Elf: rrooo mé nn t pas morue!

Elf: tu dis nimporte koua

GaeLle: Looool

GaeLle: Non, mais après on dira que je suis pretentieuse

Miss_N: mais c un peu vrai quand mm

BliSs: XD

Miss_N: lol

Miss_N: Elfi fait plein de bisous sur GaeLle

Elf: enfin sur la morue

Swiss_Lulu: se_xy_femme change de pseudo stp

GaeLle: se_xy_femme moi aussi mais je ne le pa dis rolala

Swiss_Lulu: GaeLle modeste tu le dis ou pas?

GaeLle: Swiss_Lulu non ca ne fait pas partie de n mon vocabulair!

Swiss_Lulu: okay

Этот диалог демонстрирует частоту использования различных способов словообразования во французских молодежных интернет - чатах. Как мы видим, в отличие от гостевых книг, форумов и блогов здесь действует гораздо менее строгая цензура.

На примере этого диалога мы рассмотрели специфику языка французских чатов. Мы выделили следующие приемы, используемые в этом отрывке: буквенные сокращения: nn – non; сокращение окончаний: ordi – ordinateur; отсутствие

пунктуационных знаков (за исключением восклицательных знаков, выражающих эмоции собеседников); частое использование междометий: heuu, grooo, lolala и сравнительных оборотов: *baille comme une moule*; замена буквенных сочетаний сочетаниями, близкими по звучанию: *mé* - *mais*, *koua* – *quoi*; введение в сообщения англицизмов: loooool, lol – *laughing out loud*; okay – ОК и универсальных символов: XD - символ, изображающий улыбающееся лицо с прищуренными глазами; отсутствие диакритических знаков: *pretentieuse* - *prétentieuse*, *ça* - *ça*.

Таким образом, мы пришли к выводу, что основным приемом, используемым в интернет - чатах, является сокращение. Многие графические варианты, используемые в интернет - сообщениях, позволяют упростить написание. Это можно назвать конвергенцией способов написания звуков. Например: звук [k] на французском языке имеет пять способов обозначения на письме: *c*; *qu*; *q*; *ch*; *k*. В чатах чаще всего звук [k] обозначается буквой *k*, то есть доминантным способом является тот способ, который является наименее употребимым в традиционной графике. Например, *kan* - *quand*, *kel* - *quelle*, *kon* - *qu'on*. Звук [s] во французской графической системе имеет восемь способов написания: *s*; *ç*; *c*; *ss*; *x*; *t(+i)*; *sc*; *cc*. В чат - сообщении звук [s] чаще всего передается буквой *s*. С точки зрения графики, такая конвергенция вполне ясна, поскольку такое написание не мешает адекватному декодированию слов. Например, *sa* (буква *s* стоит вместо буквы *ç*). Во французском языке в словах греческого происхождения звук [f] передается комбинацией букв *ph*. В чатах такие слова чаще всего пишутся с помощью *f*: *et tu y es en foto?* Существует упрощение написания заимствованных слов, которые не мешают пониманию и экономят время при написании слов.

Гласные также поддаются сокращениям. Например, во французской графике используются четыре способа для передачи на письме звука [o]: *o*; *au*; *eau*; *ô*. Пользователи интернета предпочитают передавать этот звук буквой *o*, используя в этом случае фонетический принцип правописания: *l'o* - *l'eau*, *boco* - *beaucoup*.

Непроизносимые согласные и группы согласных имеют тенденцию к упрощению, упрощению и взаимозамене (tj interessant tre ici, j'ai meme pa de nvelles). В основе создания таких сокращений лежит омофония сокращаемого слова (или его части) с алфавитным названием буквы или с числительным. Например, C pas dma fote! Буква t может быть использована вместо t'es (сокращенное в беглом речевом потоке tu es): t tellement jolie! Приведем другие сокращения этого типа: g - J'ai: g plus de phone!; bb – bébé: comme d'hab mon Bb; m - aime : et jm.

В дополнение к вышеупомянутым методам стоит отметить несколько необычных методов упрощения лексики. Среди них: использование вместо слов омофоничных им цифр: KOI 29? - quoi de neuf; mr6 - merci; A12C4 - à un de ces quatres. Носовой звук [ɛ̃] зачастую заменяется цифрой 1 [œ], которая в настоящее время имеет тенденцию произноситься как [ɛ]: tu vi1 2m1 - tu viens demain; bi1 - bien. Слог [sã] в слове descends заменяется цифрой 100 [sã]. Говоря о данном принципе сокращения, следует отметить, что этот метод привлекателен тем, что, он дает возможность экономии движений руки по клавиатуре [6]. Обратите внимание на частое использование заглавных букв, произношение которых идентично произношению многих слов или слогов французского языка, так OQR - occuré; JT'M - je t'aime; je suis NRV - je suis énervé; Gf1 - j'ai faim.

Значительную часть жаргона чатов составляют аббревиатуры и акронимы. Вот некоторые акронимы и аббревиатуры, присущие интернет - чатам: stp, svp - s'il te (vous) plait; salut tout le monde slt; net – internet; AMA – à mon avis. Также можно отметить использование заимствований. Обычно сетевые заимствования из английского языка относятся в основном к сфере высоких технологий и выступают в роли иноязычных вкраплений, например, shareware, email, applets, webmasters, games и др.

Участники интернет – чатов зачастую используют эллиптические конструкции. Часто опускаются личные местоимения, отрицательные частицы и безличное местоимение il. Приведем несколько примеров эллиптических конструкций из интернет - чатов: ya koi comme film ki pete ce soir?? ben voui mais faut

parler amuse toi avec fausse americaines lakelle? Можно также отметить минимизацию апострофов с целью экономии времени: je tm.

Для сравнения нами были изучены диалоги коммуникантов старше возрастом.

-Salut tout le monde! Pas trop dur les cours en ligne?

-J en ai pas eu aujourd'hui

-Perso' je m'en sors pas

-Moi ça commence à me gaver

-si par hasard j peux aider

-pourquoi

-y'en a trop les profs ne se rendent pas compte qu'on peut pas travailler dans les memes conditions qu'au lycee mais ils nous mettent autant de travail que si on allait en cours

-en terme de matos et autres distractions?

-comment ça^^

- bah les conditions du lycée sont les salles de classes avec du materiel a disposition X) et puis en confinement tu es chez toi, les distractions sont plus nombreuses qu'au lycee X) haha

Здесь мы наблюдаем лишь отсутствие диакритических и пунктуационных знаков (aujourd'hui – aujourd'hui; m'en – m'en; memes - mêmes); сокращения (J – je; perso' – personnellement; prof – professeur); использование эмодзи (X) – смеющийся смайл); ^^ (улыбка) и междометий типа haha.

Ниже представлен еще пример, где используются такие же методы общения.

-On joue ce soir?

-J'ai vu ça ça a l'air cool

-Ahah oui!

-Ooo ca a l'air trop style^^on fait ca en visio?

-Ca peut etre drole^^

Коммуниканты обычно обмениваются сообщениями, состоящими из коротких, простых предложений. Выражения, содержащие более одного предложения, обычно являются бессюжными.

В заключении хотелось бы сказать, что общение в интернет - чате имеет свои специфические особенности. В чатах часто можно заметить преднамеренные искажения правописания, применяемые для того, чтобы сэкономить время и создать индивидуальный стиль. При этом упрощаются не только лексические, орфографические, но и грамматические нормы, но, если это не мешает быстрому восприятию сообщения.

Список литературы

1. Гак В. Г. Французская орфография: учеб. пособие для студентов пед. ин-тов / В. Г. Гак. – М., Просвещение, 1985. – 240 с.
2. Овчарова К. В. Компьютерные чаты в интернеткоммуникации: содержание и особенности функционирования: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М, 2008.
3. Трофимова Г. Н. Языковой вкус Интернет-эпохи в России. Функционирование русского языка в Интернете: концептуально-сущностные доминанты. – М.: Изд-во РУДН, 2004.
4. Dortier J.-F. «Tu flippes ta race, bâtard! » Sur le langage des cités / Sciences Humaines: mensuel №159. 2005. URL: <http://www.scienceshumaines.com/>.

УДК 80

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АНГЛИЦИЗМОВ В ФРАНЦУЗСКОЙ
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА МАТЕРИАЛЕ
ПРОИЗВЕДЕНИЙ МАРКА ЛЕВИ «OÙ EST -TU?» И «SI C'ÉTAIT VRAI?»)**

Мухачева Влада Владиславовна

студентка 5 курса факультета иностранных языков

Кононова Полина Николаевна

кандидат филологических наук, доцент кафедры

Немецкого и французского языков

«Владимирский государственный университет имени А. Г и Н. Г Столетовых»,
город Владимир

***Аннотация:** данная статья посвящена вопросу распространения английских заимствований во французском языке, в частности в художественной литературе. Была приведена классификация англицизмов. В статье также была предпринята попытка проанализировать случаи использования заимствований в художественной литературе.*

This article is devoted to the wide spreading of loan words in the French language, particularly in literature. Anglicism were classified. Moreover, there was an attempt to analyze different cases where loan words were used.

***Ключевые слова:** заимствования, англицизм, английский язык, французский язык, художественная литература.*

***Keywords:** loan words, anglicism, English language, French language, literature.*

Благодаря развитию международных отношений и глобализации мира, возникает потребность в языке, который станет посредником в диалоге стран. На

данный момент именно английский язык выступает в качестве средства международного общения, тем самым, оказывая влияние на развитие других языков. Приток иноязычных новообразований связан с процессом языкового обмена. Данные изменения наиболее ярко отражаются на лексическом уровне языковой системы. На распространение и укрепление заимствований в языке большое влияние оказывают средства массовой информации и художественная литература. Несмотря на высокий интерес к вопросу заимствований, в лингвистике не существует единого определения данного понятия. Лингвисты, изучающие этот вопрос, представляют различные трактовки данного термина. Существует следующее определение понятие заимствование- «это элемент чужого языка (слово, морфема, синтаксическая конструкция и т. п.), перенесенный из одного языка в другой в результате языковых контактов, а также сам процесс перехода элементов одного языка в другой» [3, с. 102].

В узком смысле заимствование — это иноязычное слово, освоенность которого характеризуется его наличием в специальных терминологических словарях [5, с. 21].

Заимствование из английского языка называется англицизмом. Данный термин также имеет различные подходы к определению. Например, англицизм-понятие лингвистическое, поэтому исходным считается язык, а не национальные, этнические особенности того или иного языкового ареала. На этом основании в группу англицизмов включены слова из американского, австралийского, индийского и других вариантов английского языка [1, с. 15].

Однако, существует и другие определение этого термина «только исконно английское слово»; «слово или оборот речи, заимствованные из английского языка».

Существуют следующие формы заимствований- денотативные и коннотативные. Денотативные заимствования -заимствования из другого языка вместе с понятием. Коннотативные заимствования-заимствования, которые присваиваются уже существующим в языке понятиям.

Одним из способов укрепления англицизмов во французском языке является их использование в художественной литературе. Исходя из этого следует проанализировать примеры, встречающиеся в произведениях французских писателей. Для данной работы были выбраны два романа Марка Леви, современного французского писателя-романиста, «*Et si c'était vrai?*» и «*Où es-tu*».

Классифицируя англицизмы, употребляемые в данных произведениях, можно разделить их на два типа: коннотативные и денотативные.

Одним из примеров денотативных заимствований можно считать слово *le jean* –джинсы. Данное слово пришло в язык вместе с появлением этого предмета, однако во французском языке произошла грамматическая адаптация этого слова, так как у него появился род, который отсутствует в грамматике английского языка. «*Face à la glace, elle fit la moue, se décida pour un maquillage léger, enfila un jean, un polo, enleva le jean, passa une jupe, enleva la jupe et remit le jean*». В этом предложении нам встречается еще один англицизм «*un polo*». Это слово было заимствовано из английского языка в значении «командный вид спорта с мячом», помимо этого появилось и значение «хлопчатобумажная рубашка со стояче-отложным воротником».

Еще одним примером денотативного заимствования считается слово «*un baseball*», имеющее вариант написания через дефис. «*La salle était presque pleine et au-dessus du bar deux télévisions permettaient aux convives de suivre deux matches de baseball*». Данный пример англицизма считается - англицизмом, полностью вписавшийся в систему языка-реципиента. Подобные примеры фигурируют уже на страницах французских словарей, замена их французскими синонимами уже является достаточно проблематичной. К этому же типу англицизмов подходят слова «*un sandwich*» и «*un week-end*» в следующих предложениях «*Profitant de deux jours de congé, qui pour une fois coïncidaient avec un week-end, elle avait accepté une invitation chez des amis, à Carmel*» и «*Par trois reprises elle avait bien essayé d'avaler un sandwich, mais à chaque tentative son beeper avait grelotté, la rappelant à une nouvelle urgence*». Однако они считаются коннотативными

заимствованиями, так как для слова «*un week end*» есть эквивалент «*fin de la semaine*», а для слова «*un sandwich*» – «*une tartine*». Во втором предложении есть еще один англицизм, относящийся к денотативным заимствованиям – это слово «*un beeper*», появившийся во французском языке с изобретением пейджера. В 20 веке появился англо-американский термин клаксон – «*un klaxon*», служащий еще одним примером денотативного заимствования «*Susan escalada alors le capot de son camion et ordonna froidement à Juan d'actionner le klaxon.*».

В произведениях наряду с денотативными заимствованиями были найдены и коннотативные:

«*Dressing*»-«*un vestiaire*» -«*Au dernier étage d'une maison victorienne sur Green Street, il se composait d'un salon-cuisine à l'américaine, d'un dressing, d'une grande chambre et d'une vaste salle de bains avec fenêtre*»

«*Un parking-un parcage*» -«*Les cable-cars se succéderont, les vitrines seront éclairées, une longue file de voitures se formera à l'entrée du parking central enterré sous les jardins où des groupes de musique échangeront quelques notes et refrains contre des cents et des dollars*».

Считается, что существительные с окончанием –ing отвергаются борцами за чистоту французского языка, так как считаются чуждыми его морфологической структуре произношению. Данные слова имеют синонимы, но использование подобных англицизмов является более распространенным.

«*Un barman*»- «*un garçon de bar*» -«*Le barman venait de remettre en place le dernier verre propre*». Данный пример называется «чистым англицизмом», так как имеет полный эквивалент во французском [2, с. 6]. Используется в качестве привлечения внимания читателя. Подобными примерами являются слова «*job*»- «*un travail*» и «*une call-girl*»-«*une putaine*». «*Une call-girl en cadeau de pendoison de crémaillère ?*» «*S'ils pouvaient se mettre d'accord, cela faciliterait notre job.*»

Таким образом, большинство англицизмов, использованных в данных произведениях связаны с бытовыми понятиями. Некоторые из них могут быть заменены французскими эквивалентами, однако их употребление в разговорной речи

более частотно, автор использует их в качестве художественных приемов. Это может быть связано с местом действия событий, так как они происходят на территории США и действующими лицами являются американцы, то данные слова используются для более яркого и точного создания образов и атмосферы происходящего.

Анализируя лексику данных произведений, также следует обратить внимание на использование названий улиц, площадей, организаций на английском языке.

- 1) *L'ambulance remonta Market Street et bifurqua dans Van Ness.*
- 2) *Au dernier étage d'une maison victorienne sur Green Street.*
- 3) *Eh bien, tu vas demander à Lady Casper d'aller repasser son drap pour qu'on puisse se parler un peu !*
- 4) *Il quitta les lieux et roula vers North-Point.*
- 5) *Dimanche je suis allé avec des amis marcher dans Central Park.*
- 6) *Times Square. Dans le tumulte de la foule qui s'est massée sur la place comme à chaque réveillon,*
- 7) *Philip a retrouvé un groupe d'amis étudiants.*
- 8) *Quatre grands chiffres viennent d'illuminer la façade de l'immeuble du New York Times.*
- 9) *J'adresserai cette première lettre au bureau du Peace Corps à Washington, qui te la fera suivre.*

Автор использует данные названия и термины для привлечения внимания читателей, для детализации, которая важна для более яркого и четкого создания картины происходящего.

Подводя итог, необходимо заметить, что язык — это развивающаяся система, заимствования являются одним из способов его пополнения. В эпоху глобализации невозможно представить его в изоляции, именно поэтому наряду с французскими словами часто появляются англицизмы, ставшие популярными не только в художественной литературе, но и в разговорной речи.

Список литературы

- 1) Ахманова О. С. О принципах и методах лингвостилистического исследования / О. С. Ахманова, Л. Н. Натан, А. И. Полторацкий и др. – Издательство МГУ, 1966 г. – 184 с.
- 2) Букина Л. М. Заимствование как языковое явление / Язык: категории, функции, речевое действие. Материалы седьмой международной научной конференции, Москва—Коломна, 17—18 апреля 2014 г. / Отв. ред. к. ф. н., доц. Н. Ю. Степанова. М.: МПГУ; Коломна: МГОСГИ, 2014. С. 22—28.
- 3) Геранина И. Н. О термине «Заимствование» / Известия ПГПУ. Сектор молодых ученых. – 2008. – №6(10). – С. 101-103.
- 4) Зимарева А. А. Комплексный анализ английских заимствований во французском языке (на материале периодических изданий) / Интеллект. Инновации. Инвестиции. – 2012. – № 5—2 (22). – С. 31—33.
- 5) Изотов В. П. Русское словообразование. Каталог способов. Принципы составления / В. П. Изотов / Сборник научных трудов по лексикографии. – Вып. 4. – Харьков: ХНУ, 1997. – 149 с.

УДК 811.111

**ФОНЕТИЧЕСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ ИЗ ФРАНЦУЗСКОГО
ЯЗЫКА В БРИТАНСКОМ И АМЕРИКАНСКОМ
ВАРИАНТАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Николаев Никита Михайлович

студент

Кононова Полина Николаевна

кандидат филологических наук

Владимирский государственный университет имени А. Г. и Н. Г. Столетовых,
город Владимир

***Аннотация:** было исследовано влияние французского языка на английский язык, в частности его британский и американский варианты, в сфере фонетики. Стояла задача определить существование и степень разницы использования французских заимствований в двух вариантах английского языка в произношении. Были определены особенности произношения слов, заимствованных из французского языка, в британском и американском вариантах английского языка.*

We have studied the influence of the French language on the English language, particularly its British and American variants in the sphere of phonetics. Our task has been to define presence and the level of distinction of using French borrowings in the two variants of the English language in terms of their pronunciation. We have defined characteristics of the pronunciation of words borrowed from the French language, in British and American variants of the English language.

***Ключевые слова:** английский язык, французский язык, функциональные заимствования, фонетика.*

Keywords: *english language, French language, functional borrowings, phonetics.*

Объектом нашей работы стал английский язык, который представляет большой интерес с точки зрения заимствований. Английский язык содержит большое количество заимствований из различных языков. В данной работе мы хотели бы обратить внимание на заимствования, пришедшие из французского языка. Развитие науки, техники, культуры, международных контактов обуславливает резкое увеличение словаря и в поздне ново английский период (1800 – н.в.), в том числе и за счет французских заимствований, и этот процесс продолжается по сей день. Нас особо интересует фонетический аспект заимствований из французского языка и то, как они транслируются в британском и американском вариантах английского языка.

Необходимо указать, что заимствованная лексика различается по степени ассимиляции, которая зависит от длительности, частоты использования заимствованных элементов в коммуникативных целях и их значимости [1]. В данной работе были взяты для сравнения только частично ассимилированные заимствования, т. е. слова, оставшиеся французскими в своём произношении, написанию или грамматическим формам, и варваризмы, т. е. слова, освоенные языком не в полной мере. Это объясняет тем, что именно частично заимствованные слова и варваризмы, согласно исследованию, имеют наибольшую вариативность в произношении в двух вариантах языка.

В силу многочисленных заимствований, в английском языке присутствует большое количество этимологических дублетов – слов, восходящих к одному корню, но имеющих разное значение. В случае с заимствованиями из французского языка, такие дублеты наиболее многочисленны: chief – chef, liquor, liqueur, petty – petite, troop – troupe, corpse – corps.

В данной статье были взяты для сравнения только частично ассимилированные заимствования и варваризмы.

С помощью сайтов forvo.com, howjsay.com и электронного варианта

Кембриджского словаря, нами были прослушаны варианты произношения носителей британского и американского вариантов английского языка, ранее записанных и предоставленных для сайтов с образовательной целью. В следующей таблице представлены 64 лексические единицы, отобранные методом сплошной выборки, а также их транскрипция согласно прослушанным звуковым файлам.

В таблице 1 слева направо указаны: заимствования из французского языка; стандартизированный вариант произношения во французском языке; произношение в британском и американском вариантах.

Таблица 1. Список лексических единиц-заимствований из французского языка с транскрипцией на основе сайтов forvo.com, howjsay.com, dictionary.cambridge.org.

Заимствованная единица	Произношение на французском языке	BrE	AmE
Ambiance	ãbjãs	'æmbiəns	'a:mbja:ns
Aplomb	aplõ	ə'plɒm	ə'plam
Arbitrage	akbitʁaʒ	'a:bitra:zh	'arbitra:ʒ
Armoire	akmwaʁ	a:'mwa: 'a:mwa:	ar'mwa:r
Barrage	baʁaʒ	'beəra:ʒ	bə'ra:ʒ
Bonhomie	bɔnɔmi	'bɒnəmi:	'banəmi:
Bourgeoisie	buʁʒwazi	'buəʒwa:zi:	'bɔʁʒ,wazi:
Brochure	bʁɔʃyʁ	'brəʊʃə	broʊ'ʃɔr
Bureau	byʁo	'bjʊ:rəʊ	'bjʊ:roʊ
Café	kafe	'kæfeɪ	'kæ'feɪ
Camaraderie	kamaʁadʁi	'kæmə'ra:dəri:	'ka:mə'ra:dəri:
Catalogue	katalɔg	'kætəlɒg	'kætəlag
Chandelier	ʃændəljɛ	'ʃændə'liə	'ʃændə'liɹ
Chauffeur	ʃofœʁ	'ʃəʊfə	'ʃʊ'fɛr
Cigarette	sigarɛt	'sigə'ret 'sigərət	'sigərət 'sigə'ret
Collage	kɔlaʒ	'kɒla:ʒ	kə'la:ʒ
Cortege	kɔʁtɛʒ	'kɔ:'tɛʒ	'kɔr'tɛʒ
Corps	kɔʁ	kɔ:	kɔr
Creche	kʁɛʃ	kʁɛʃ	kʁɛʃ
Critique	kʁitik	krə'ti:k	kri'tik
Debris	debʁi	'dɛbri:	də'bri:
Décor	dekɔʁ	'der:kɔ:	'dei'kɔr
Depot	depo	'dɛpəʊ 'dɛ'pəʊ	'di:pou
Dossier	dosje	'dɒsjeə	'dasi'eɪ
Elite	elit	i'li:t	i'li:t
Entourage	ãtuʁaʒ	'a:ntə'ra:ʒ	'antra:ʒ 'antə'ra:ʒ
Ennui	ãnʁi	a:'nwi:	a:'nwi:
Entrepreneur	ãtrɛʁpʁənœʁ	'a:ntɹɛpə'nɛ:	'antɹɛpɹə'nɛr

		,a:ntɹəprə'nə:	,a:ntɹəprə'nɔr
Espionage	ɛspjənaʒ	'ɛspjənə:ʒ	'ɛspjənə:ʒ
Expertise	ɛkspɛrtiz	,ɛkspɜ:'ti:z	,ɛkspɜ:'ti:z
Expose	ɛkspoze	,ɛks'pəʊzeɪ ,ɛk-spəʊ'zeɪ	,ɛkspou'zeɪ
Financier	finɑ̃sjɛ	fɪ'nænsiə	,fai'nænsiər
Garage	gɑʁaʒ	'gæridʒ 'gæra:ʒ	gə'ra:ʒ gə'ra:dʒ
Genre	ʒɑ̃ʁ	'ʒɑ:ŋrə	'ʒɑ:ŋrə
Glacier	glasjɛ	'glæsiə	'gleɪfər
Intrigue	ɛ̃tʁiq	ɪn'tri:g (v) 'ɪntri:g (n)	ɪn'tri:g
Liaison	ljɛzɔ̃	li,eɪ'zɑ:n	li,eɪ'zɑ:n li,eɪ'zɑ:n
Lingerie	lɛ̃ʒʁi	'læŋʒəri:	,læŋʒə'reɪ
Machine	maʃin	mə'ʃi:n	mə'ʃi:n
Massage	masaʒ	'mæsa:ʒ 'mæsa:dʒ	mə'sa:ʒ mə'sa:dʒ
Millionaire	miljɔnɛʁ	'miljəneə	miljə'neɪ
Mirage	miʁaʒ	mi'ra:ʒ	mə'ra:ʒ
Montage	mɔ̃taʒ	'mɔnta:ʒ	'manta:ʒ
Nonchalance	nɔ̃ʃalɑ̃s	'nɒŋʃələns	'nanʃəla:ns
Panache	panaʃ	pə'næʃ	pə'næ:ʃ
Penchant	pɑ̃ʃɑ̃	'pɑ:ŋʃɑ:ŋ	'penʃənt 'penʃənt
Personnel	pɛʁsɔ̃nɛl	,pɜ:sə'nɛl	'pɜrsənɛl
Plaque	plak	plɑ:k	plæk
Promenade	prɔ̃mnaɖ	,prɒmə'na:d	'praməneɪd 'praməna:d
Rapport	ʁapɔʁ	rə'pɔ:	,ræ'pɔr
Repertoire	ʁepɛʁtwɑʁ	'repətwa:	'repətɔ:r
Reservoir	ʁezɛʁvwaʁ	'rezəvwa:	'rezərvɔ:r 'rezərvər
Routine	ʁutin	ru:'ti:n	ru'tin (n.) ,ru'tin (adj)
Sabotage	sabɔtaʒ	'sæbətɑ:ʒ	'sæbətɑ:ʒ
Sachet	sɑʃɛ	'sæʃeɪ	,sæ'ʃeɪ
Souvenir	suv(ə)niʁ	,su:və'niə	,su:və'nɪr
Tableau	tablo	'tæbləʊ	'tæblou ,tæ'blou
Terrain	terɛ̃	tə'reɪn	'tə'reɪn
Tranche	trɑ̃ʃ	tra:nʃ tra:nʃ	tra:nʃ trænʃ
Herb	ɛʁb	hɜ:b	ɜ:rb hɜ:rb
Femme fatale	fam fata	,fɛm fə'tæl	,fɛm fə'tæl
Bête noire	bɛt nwɑʁ	'bet nwɑ:	'bet nwɑ:r
Enfant terrible	ɑ̃fɑ̃ tɛʁibl	a:n:'fa:n(t) tə'ri:blə	a:n:'fa:n(t) tə'ri:blə

На основе выше представленной таблицы мы можем сделать вывод, что основная разница в произношении состоит в ударении (chauffeur, debris, garage, lingerie, nonchalance), а также в «имитировании» звуков французского языка (bête noire, herb, panache, plaque, promenade, penchant).

Если не брать во внимание различия в произношении, основанные на

изменениях, свойственных каждому варианту языка (например, чтение конечного [ɹ] свойственно только для американского варианта, т. к. он является роти-ческим), 50 % выбранных слов имеют одинаковое произношение в обоих вариантах (critique, genre, terrain, sabotage, routine).

Интересно также заметить, что в двух случаях ударение зависит от части речи – *intrigue* имеет два ударения в зависимости от того, глагол это или существительное; *routine* от того, существительное это или прилагательное.

На основе проведённых исследований, можно сделать вывод, что британский и американский варианты английского языка имеют свои отличительные особенности в плане произношения, заимствованных из французского языка, не только в силу культурных особенностей, но и в силу исторических, а также особенностей произношения в каждом варианте, и метода ассимиляции того или иного заимствования в языке.

Список литературы

1. Арнольд И. В. Лексикология современного английского языка: учебное пособие. 2-е изд., перераб. М.: ФЛИНТА, Наука, 2012. 376 с.
2. Смирницкий А. И. Хрестоматия по истории английского языка с VII по XVII в. с грамматическими таблицами и этимологическим словарём: пособие для пед. ин-тов и фак. иностр. яз. 3-е издание. М.: Изд-во литература на иностранном языке, 2007. 284 с.
3. Cambridge Dictionary English Dictionary, Translations [Электронный ресурс]. URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения: 24.02.2020)
4. Forvo: the pronunciation dictionary. All the words in the world [Электронный ресурс]. URL: <https://forvo.com/> (дата обращения: 26.02.2020)
5. Howjsay: Free Online English Pronunciation Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <https://howjsay.com/> (дата обращения: 19.02.2020)
6. Online Etymology Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.etymonline.com/index.php> (дата обращения: 24.02.2020)

7. Schultz J. Twentieth Century Borrowings from French to English: Their Reception and Development. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2012. 590 p.

УДК 81

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ГРАММАТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ ФРАНЦУЗСКИХ И БРИТАНСКИХ СКАЗОК

Островская Анастасия Александровна

студентка

Кононова Полина Николаевна

доцент кафедры немецкого и французского языков

Владимирский государственный университет им. А. Г. и Н. Г. Столетовых,
г. Владимир

Аннотация: в статье рассматриваются особенности грамматического строя французских и британских сказок. Приводится сравнение синтаксических особенностей и структуры различных видов предложений. Изучены морфологические особенности, грамматические формы и грамматические значения частей речи в сказках. В конце статьи формулируются выводы на основе результатов проведённого исследования.

Abstracts: the article deals with the grammatical system of french and british fairytales. The comparison of syntactical features and the structure of different types of sentences is given. The morphological features, grammatical forms and grammatical meanings of parts of speech have been reviewed. In the end of the article the conclusions are formulated based on the results of the study.

Ключевые слова: грамматическая структура, синтаксис, морфология, грамматическая конструкция, местоимение.

Keywords: *grammatical structure, syntax, morphology, grammatical construction, pronoun.*

На современном этапе понятие культуры приобретает новые характеристики, и исследования рассматривают грамматический строй сказок с разных сторон лингвистики. Сказки — это особенный вид народного творчества, помогающий раскрыть национальный характер страны. При сравнении французских и английских сказок были выявлены особенности, заметно отличающие их друг от друга. Различия проявляются не только в национальном характере, но и в структуре, тематике, сюжете и характерах героев. Таким образом, все эти особенности позволяют читателю ознакомиться с культурой Франции и Великобританией.

При рассмотрении структуры сказок можно заметить, что в сказках обеих стран соблюдается правильный порядок слов в утвердительных и вопросительных предложениях. Предложения выражают законченную мысль и для читателя эта мысль логична. В анализе грамматической структуры использовались 10 британских сказок и 15 французских сказок. Наблюдается, что в большинстве случаев структура различных предложений следует правилам грамматики. Примером этого являются общие вопросы, приведенные в сказке “Ali and the Sultan’s saddle”: “Ali, where are you going with that donkey’s saddle on your bag? ”, а также и утвердительное предложение “Le vieux ministre habile entra dans la sale ou les deux escrocs etaient en train de travailler à leurs métiers vides”(“Les Habits Neufs de L’Empereur”) Ввиду того, что простая инверсия часто встречается в устном творчестве, в сказках данное явление нередко можно наблюдать, как например в “Aladin et la Lampe Marveilleuse”: “Ne voudrais-tu pas devenir marchand?” или в “Le ferme du pere Castor”: “Veux-tu me donner du lait?” Также при анализе было выявлено, что французские сказки наиболее разнообразны в употреблении разных типов предложений, таких как Conditionnel Présent (“... elle pensa que quand la princesse viendrait à se réveiller, elle serait bien embarrasse toute seule dans ce vieux chateau...” (“La Belle au Bois Dormant”)). Французские сказки отличились

наиболее сильной эмоциональной окраской, выраженной большим количеством восклицательных предложений и риторических вопросов. Так, это можно заметить в сказке “Le renard qui veut devenir meilleur”: “*Comme le renard est populaire!*”; “*Quelle malchance!*” и в “Perri”: “*Le printemps?*”; “*Mais...que voit-il?*”.

На ряду с синтаксическими особенностями, необходимо рассмотреть и морфологические особенности, т. е. грамматические формы и грамматические значения частей речи. Сюжет сказки, как правило, описан в прошедшем времени, так как там повествуется о событиях далекого прошлого. В ходе анализа было выяснено, что французские сказки не ограничены определенными временами прошедшего времени, а наоборот богаты в своем грамматическом многообразии. Так, в сказке “La Belle au Bois Dormant” можно заметить как *Passé Simple* (“*Elle approuva tout qu’il avait fait...*”), так и *Participe Présent* (“*Ce pauvre homme voyant bien qu’il ne fallait pas se jouer à une ogresse...*”). Французские сказки отличаются особо широким выбором времен и грамматических конструкций, но можно сделать вывод, что наиболее часто употребляется *Passé Simple*, которое считается подходящим для книжной речи. Так, в сказке “Le Chat Botté” наблюдается большое количество предложений в *Passé Simple*: “*Le roi recut encore avec Plaisir les deux perdrix, et lui fit donner a boire*”. Несмотря на то, что главным временем повествования является *Passé Simple*, некоторые сказки полностью излагаются в настоящем времени, но такие случаи происходят нечасто. “*La famille de lion est la plus tendre, la plus unie*” (“Aux pays chaude”). Английские сказки не так многообразны в своей грамматической структуре, и наиболее чаще при прочтении можно встретить времена группы *Simple*, которые не привязаны к конкретному моменту речи. При детальном рассмотрении, можно заметить, что *Past Simple* является самым популярным временем выражения сюжета. “*So, they took pity on the poor Brownie, and asked the nearest hen-wife what they should do to send it away*” (“The Cauld Lad of Hilton”). “*There was once a man, who travelled the land all over in search of a wife*” (“The Golden Arm”).

Можно сделать вывод, что хотя французские сказки имеют больший выбор

грамматических конструкций, что делает произведения эмоционально окрашенными, но и французские, и английские сказки имеют примерно одинаковый выбор времен при повествовании. Такие времена позволяют не привязываться к какому-то конкретному моменту речи, а лишь указать на время действий. Вышеперечисленные времена, помогают указать читателю, что действие произошло в определенное время в прошлом.

Как уже известно, сказки полны сказочных существ и животных. Местоимения, употребляемые с животными, также являются особенностью французских и английских сказок. Проблема местоимений широко распространена среди литературных произведений, потому что во многих языках стоит вопрос о том, каким местоимением звать животное или все называть его местоимением для неодушевленных предметов. Так, во французской сказке “Le Chat Botte” кот описан с помощью местоимения “il”: *“Une autre fois, il alla se cache dans un blé, tenant toujours son sac ouvert...”*. В сказках животные одарены различными способностями, и в сказках такие волшебные предметы и животные считаются одушевленными, хоть и нереальными. Этому свидетельствует еще один пример из сказки “Histoire d’Ane Pauvre et de Cochon Gras” : *“Mais le renard comprend tout. Il se sauve à toutes pattes”*. В противопоставление французской сказке представляется английская сказка “The Fox and the Crane”, где жаворонок был обозначен как he, а лиса как she: *“The Fox had cooked semolina for the dinner and smeared it over the plate. Then she served it and treated her guest.”* При анализе было выявлено, что все животные и предметы, наделенные способностями человека, обозначаются как одушевленные живые существа, и поэтому имеют соответствующие местоимения. *“First, she leapt, and then she ran, till she came to the cow, and thus began...”* (“The Cat and the Mouse”).

Следовательно, мы можем сделать вывод, что национальные особенности сказок Франции и Великобритании также разнятся, как и их грамматическая структура. Данные различия грамматического строя позволяют распознать жанр сказки среди многих других. Хотя сказка является достаточно абстрактным

жанром, основанным на вымысле и нереальности, структура сказки следует правилам грамматики и достаточно разнообразна в грамматических формах.

Список литературы

1. Пропп В. Я. Морфология сказки.-М., 1969.-167 с.
2. Джекобс Д. English Fairy Tales. - New York: Grosset & Dunlap., 1895.- 288с.
3. Борковский В. И. Синтаксис сказок. – М.: Наука, 1981. – 242 с.
4. La nature et le monde merveilleux. -М.: Просвещение, 1970. – 127.
5. Perrault C. Le Chat Botte. /Larousse, 2005.- 37.
6. Aladin et la Lampe Marveilleuse, une conte des Mille et Ine Nuits/Larousse, 2005.-37.
7. Perrault C. La Belle au Bois Dormant/ Larousse, 2005.-37.

УДК 811.13

**СРАВНЕНИЕ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ С ГЛАГОЛАМИ
«AVOIR», «ÊTRE», «FAIRE/SE FAIRE» ВО ФРАНЦУЗСКОМ
ЯЗЫКЕ КВЕБЕКА И ФРАНЦИИ**

Пахомова Александра Владимировна

студент

Кононова Полина Николаевна

кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого
и французского языков

Владимирский государственный университет имени А. Г. и Н. Г. Столетовых,
город Владимир

***Аннотация:** в статье рассматривается вопрос различия французского языка на территории Квебека и Франции. Сравнение французского языка Канады и Франции проводится на примерах устойчивых выражений, используемых в данных странах. В данной статье сравниваются распространенные выражения Квебека и Франции с глаголами «avoir», «être» и «faire/se faire». Устойчивые выражения отличаются своеобразием и отражают исторические, культурные и языковые традиции.*

The article examines the differences in the French language of Quebec and France. The comparison of the French language of Canada and France is made with the help of the examples of set expressions used in these countries. This article compares set expressions with the verbs “avoir”, “être”, and “faire / se faire” commonly used in Quebec and France. These set expressions are distinctive; they reflect historical, cultural and linguistic traditions.

***Ключевые слова:** французский язык Квебека, французский язык Франции,*

этимология устойчивых выражений, глаголы «avoir», «être», «faire/se faire», исторические, культурные и языковые факторы.

Keywords: *french of Quebec, French of France, etymology of set expressions, the verbs “avoir”, “être”, “faire / se faire”, historical, cultural and linguistic factors.*

Нынешнее положение французского языка в Канаде определяется историческими, культурными и языковыми факторами, и было бы ошибочно думать, что между французским в Квебеке и во Франции можно поставить знак равенства. В результате Семилетней войны между Англией и Францией Новая Франция по договору 1763 года перешла к Англии, а французский стал языком меньшинства. Именно в этот период французский язык начал развиваться отдельно от языка родной страны [1].

Таким образом, в Квебеке появились выражения отличные от выражений, используемых на территории французской метрополии.

Для данного сравнения мы изучили распространенные устойчивые выражения, большинство из которых имеют в своей основе глаголы «avoir», «être» и «faire/se faire».

Квебекское выражение «avoir un pain au four» (букв. «иметь хлеб в печи») не имеет ничего общего с выпечкой, а является деликатным способом сообщить о беременности. Французский же вариант звучит как «avoir un polichinelle dans le tiroir» («хранить Петрушку в шкафу»). Полишинель является персонажем французского народного театра, он балагур и весельчак. Будучи болтуном, он сообщал под видом секретов различные очевидные факты.

Одна забавная история легла в основу целого выражения, которое используют в Квебеке еще с 19 века. Жак из Низовья Святого Лаврентия и его старая больная собака были участниками этого события. Когда наступали холода, Жак одевал свою собаку в старую и изношенную одежду, и несложно представить, какой смешной вид был у этой собаки. Затем соседи стали использовать выражение «avoir l'air de la chienne à Jacques» для описания плохо одетого человека, и фраза быстро распространилась по всему Квебеку. Во Франции роль «собаки

Жака» взял на себя туз пик. Выражение «comme l'as de pique» во времена Мольера обозначало «глупый, смешной или плохо сложенный» и было унижительным для того, к кому оно относилось. Сегодня французы используют это выражение, чтобы описать человека, которому не хватает вкуса.

Следующее выражение также имеет в своей основе слово «собака». «Avoir la chiennne» в Квебеке может иметь два разных значения. В первом случае оно выражает тревогу или страх, во втором – лень и отсутствие мотивации. Из уст француза может быть услышано одно из данных выражений для выражения страха: «avoir peur», «avoir la trouille» или «avoir les chocottes». Слово «les chocottes» во французском сленге обозначает «зубы». Таким образом, мы можем говорить о метонимии – зубы обозначают страх, т. к. существует такое выражение, как «стучать зубами», которое и ассоциируется с данной эмоцией.

Зная, как в Квебеке можно передать страх, логичным было бы перейти к тому, как можно там сказать, что ты счастлив. В момент, когда ты восторжен, когда на душе легко, когда «хочется летать», на помощь придет выражение «être aux (petits) oiseaux». Французы пошли еще дальше, они используют выражения «être aux anges» и «être au septième ciel». Эти французские выражения, очевидно, берут начало в религиозной культуре. Счастье обычно ассоциирует с раем, где и находятся ангелы, и выражение «быть среди ангелов» является отражением великого вечного счастья.

«Etre paqueté (comme une fraise)» в Квебеке обозначает «быть пьяным» т. е. буквально «быть заполненным». «Se paqueter la fraise» в свою очередь переводится как «напиться или объесться», то есть пить или есть пока хочется. Однако возникает вопрос: «Каким образом клубника влияет на состояние алкогольного опьянения?». Согласно Квебекскому онлайн словарю Usito [2] слово «fraise» может быть использовано в разговорной речи в значении «лицо», что объясняет выбор именно этого слова. Во Франции же мы можем встретиться с выражением «être rond comme un œuf (une boule, une pomme, un disque, un zéro, un petit pois)» для обозначения нетрезвого состояния. Как мы могли заметить, во второй части

данного выражения может быть использовано любое слово, обозначающее предмет округлой формы. Однако важно узнать, почему в сленге слово «rond» («круглый») является синонимом слова «soûle» («пьяный»). Последнее происходит от латинского слова «satur», что означает «насыщенный», слово «rond» значило не только «круглый», оно также описывало человека с пухлым животом из-за чрезмерного употребления пищи или алкоголя. Именно сходство значения сделало слово «rond» синонимом слова «soûle».

«Être vite sur ses patins» («быть быстрым на коньках») – квебекское выражение, которое хорошо иллюстрирует главное занятие канадцев зимой – катание на коньках, ведь как только зимняя температура позволяет рекам и озерам покрыться льдом, многие квебекцы пользуются возможностью весело провести время на свежем воздухе. Данное красочное выражение означает «быть реактивным, быстро реагировать». Французское выражение «sur-le-champ» также указывает на мгновенность исполнения какого-либо действия. Это очень старое выражение, оно датируется концом 15-го века. Ранее оно означало «прямо здесь, где мы находимся» и использовалось в основном на поле битвы.

Факт того, что Канада является одной из крупнейших стран лесного хозяйства, объясняет широкое распространение следующего выражения. «Passer un sapin ou se faire passer un sapin» обозначает «быть обманутым, дать себя провести». Это выражение происходит от бальзамической пихты, которая используется исключительно для рождественских елок. Она имеет очень низкую рыночную стоимость, поскольку она не выдерживает испытания временем и в итоге высыхает и растрескивается. Покупая древесину (например, для строительства), люди ищут прочную и благородную древесину, такую как сосна или ель, и не хотят в конечном итоге получить несколько досок непригодной древесины. «Se faire prendre ou passer pour un pigeon / Se faire pigeonner» во Франции означает «быть обманутым». Именно с конца 15-го века голубь символизирует человека, которого легко обмануть («duper»). Данный глагол происходит от названия птицы – угод («la huppe»), которая знаменита своим ярким хохолком, а «dé-

huprer» означало «выщипывать перья из его хохолка», «duré» – «тот, кого ограбили». Но так как голубь гораздо чаще встречается, чем угод, он быстро стал синонимом «дурака; того, кто позволяет себя одурачить».

О значении квебекского выражения «faire du train» несложно догадаться, если представить, какой шум создает несущийся по железной дороге поезд. Данное выражение означает «шуметь» и является синонимичным фразе «faire du bruit». Во Франции мы можем встретиться с не менее ярким выражением со значением шума – «faire du ramdam». Слово «ramdam» появилось во Франции в конце 19 века. В то время его значение было более узким, поскольку оно обозначало ночной шум. Оно связано с периодом Рамадан в мусульманской религии, в течение которого верующие должны воздерживаться от еды и питья между восходом и заходом солнца. Как только первая звезда загорается на небе, трапеза официально разрешена, что часто становится поводом для шумных семейных встреч. «Ramdam» на самом деле является искажением слова «ramadan», который был символом ночного шума, вызванного окончанием ежедневного поста. Будучи введенным в повседневный язык, это слово в более общем смысле обозначает любой шум.

Некоторые квебекские выражения, эквивалентов которых во французском языке не было найдено, особенно интересны. Так выражение «être tricoté serré» («быть тесно связанным») определяет нечто объединенное прочной связью. Обычно это относится к группе людей. Это выражение связано напрямую с американским выражением «close-knit», которое используется, чтобы описать близкие отношения в семье («close-knit family»). Выражение, употребляемое в Канаде, представляет собой кальку от американского варианта.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что выражения, используемые в Канаде и во Франции, отличаются употребляемыми в них лексическими единицами. Выбор той или иной лексической единицы определяется фольклорными традициями (напр. «avoir un polichinelle dans le tiroir»), историческими событиями (напр. «avoir l'air de la chienne à Jacques», «sur-le-champ»), использованием

сленга (напр. «se faire prendre ou passer pour un pigeon», «être rond comme un œuf», «avoir les chocottes»), климатическими условиями и природными богатствами страны (напр. «être vite sur ses patins», «se faire passer un sapin»), религиозными традициями (напр. «faire du ramdam», «être aux anges», «être au septième ciel»), влиянием языка соседней страны (напр. «être tricoté serré»).

Список литературы

1. Клоков, В. Т. Французский язык в Северной Америке / В. Т. Клоков. – Саратов: Издательство Саратовского университета, 2005. – 400 с.
2. Dictionnaire Usito: сайт. – URL: <https://usito.usherbrooke.ca/> (дата обращения: 29.02.2020). – Текст: электронный.
3. Le dictionnaire des expressions françaises décortiquées – Définition, Origine, Histoire, Etymologie, Encyclopédie: сайт. – URL: <https://www.expressio.fr/> (дата обращения: 29.02.2020). – Текст: электронный.
4. Les expressions québécoises: сайт. – URL: <http://www.je-parle-quebecois.com/lexique/definition/expression-quebecoise.html> (дата обращения: 29.02.2020). – Текст: электронный.

УДК 81.373.43

МЕТАФОРИЗАЦИЯ КАК ИСТОЧНИК ПОЯВЛЕНИЯ НОВЫХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ

Сафронова Наталья Александровна

кандидат филологических наук

Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича
и Николая Григорьевича Столетовых, город Владимир

***Аннотация:** в статье рассматривается метафоризация как один из наиболее продуктивных способов пополнения фразеологического состава немецкого языка.*

The article deals with metaphorization as one of the most productive ways to replenish the phraseological composition of the German language.

***Ключевые слова:** фразеологическая единица (ФЕ), неопразема, метафора, метонимия, олицетворение.*

***Keywords:** phraseological unit (PE), neo-phraseme, metaphor, metonymy, personification.*

Язык находится в состоянии непрерывного развития и движения. Постоянно обновляется его словарный состав, в том числе и его фразеология. Среди главных причин появления фразеологических новообразований отмечаются коммуникативная необходимость и целесообразность, актуальность обозначаемой реалии, т. е. причины внеязыкового характера. Однако необходимо учитывать и собственно лингвистические причины.

ФЕ лежит перенос в широком смысле, прежде всего, метафора. Фразеологизмы Анализ новых устойчивых сочетаний немецкого языка 90-х годов 20 века, зафиксированных онлайн-словарём неологизмов OWID [1], показывает, что в

основе большинства, основанные на тропах (прежде всего, метафоре), полностью или частично идиоматичные, представляют собой наибольшую группу: 46 единиц из 49, относящихся к интересующему нас периоду (90-е годы 20 века). На этом основании можно считать метафоризацию главным механизмом образования неофразем. В широком смысле это любое употребление слова в непрямом значении. Например, в основе ФЕ *durch den Wind sein* ‘verstört, verwirrt, konfus sein’ (быть в смятении, сконфуженным) лежит, как показывает словарная дефиниция, образ человека, идущего навстречу холодному, пронизывающему ветру, отсюда и ассоциация с его незащищённостью и беспомощностью, как чисто внешней, так и внутренней. Указывается также, что для усиления значения данный фразеологизм нередко используется в сочетании с разного рода обстоятельными наречиями.

Интересным примером метафорического переосмысления является *auf Krawall gebürstet* (реже *auf Krawall frisiert*) ‘die Auseinandersetzung, den Streit suchend’ (ищущий спора, драки; настроенный агрессивно). Здесь наблюдается противоречивое столкновение двух разных смыслов – *Krawall* «шум, волнения, скандал» и *gebürstet / frisiert* «приглаженный, причёсанный». Обычно результатом такого противоречия бывает нередко комический, иронический эффект; в нашем случае это насмешливое наименование человека, отличающегося соответствующим поведением и как следствие ярко выраженная образность номинации.

К тропам относится и сравнение: например, *fit wie ein Turnschuh* ‘sehr fit’ (быть в форме). К условиям фразеологизации значения сравнительного оборота И.Н. Куikliна относит, например, то, что номинативный член (в нашем примере *Turnschuh*) подсказывается компаративным, содержащим весомое характерологическое определение (*fit*) [2, 10], т.е. присутствует связь, в нашем случае – сфера спорта. Кроме того, в основе фразеологизации значения данного словосочетания можно увидеть и олицетворение, так как предмету одежды (существительному – по семантике не антропониму) приписываются человеческие качества, вследствие чего номинация приобретает черты большей выразительности и

образности. Ср. контексты употребления, в которых экспрессивный эффект значительно выше (чем если бы использовались другие синонимичные номинации нефразеологического характера, например, *aktiv, rüstig* и т.п.).

Олицетворение как источник образности ФЕ наблюдаем и у фразеологизма *atmende Fabrik* ‘Fabrik, in der die Arbeitszeiten der Belegschaft der aktuellen Auftragslage flexibel angepasst werden’ (предприятие с гибким графиком работы в зависимости от степени загруженности заказами). Это, кроме того, пример авторского фразеологизма (такое наименование предприятия ввёл в обиход председатель АО Volkswagen Фердинанд Пиех).

Значение ФЕ может усиливаться, за счёт чего повышается выразительность, производится больший эффект, впечатление на адресата. Так, усиление можно видеть в ФЕ – парной формуле *mit allem Zipp und Zapp* ‘mit allem Drum und Dran’ (со всем, со всеми возможными атрибутами).. *Zipp und Zapp* как вариант более узуального *Drum und Dran* уже само по себе означает «атрибуты, лишние подробности», в сочетании с местоимением *alle* воздействие на реципиента увеличивается.

Усиление признака можно наблюдать и в ФЕ *Ecken und Kanten zeigen* ‘einen unbequemen Standpunkt konsequent vertreten und damit Entschiedenheit demonstrieren’ (последовательно придерживаться неудобной позиции и тем самым демонстрировать решительность). Парная формула *Ecken und Kanten* (второй компонент может варьироваться – *Enden, Winkeln*) часто фигурирует во фразеологизмах немецкого языка – *an allen Ecken und Kanten, von allen Ecken und Enden, in allen Ecken und Winkeln*. Рассматриваемая новая ФЕ строится, таким образом, по аналогии, но содержание её иное: *Ecken und Kanten* в составе фразеологизма не означают «везде, повсюду», значение складывается непосредственно из значений слов *Ecken* «углы» и *Kanten* «края», т.е. здесь ещё просматривается отдалённая связь со значениями отдельных компонентов будущего фразеологизма. «Продемонстрировать свои (острые) углы и края», показав тем самым свою решительность, обозначив тем самым границу, важно именно в политической

сфере, где и находит применение эта ФЕ.

Определённую роль при усилении значения неофразем могут играть такие фонетические средства, как аллитерация и ассонанс. В нашем материале в ФЕ *mit allem Zipp und Zapp* «со всем, со всеми возможными атрибутами» мы наблюдаем характерное повторение одинаковых согласных в начальной позиции, т.е. аллитерацию, свойственную многим единицам фразеологии и паремиологии германских языков, восходящих ещё к парным формулам.

Ассонанс, т. е. повторение на определённом отрезке речи одних и тех же гласных звуков, мы наблюдаем во фразеологизме *hopp oder topp* ‘alles oder nichts’ (всё или ничего). Кроме того, здесь целостность значения ФЕ скрепляется также рифмой.

В основе нового фразеологизма может лежать также такой троп, как метонимия. В таком случае можно говорить о метонимизации как о ещё одном механизме образования ФЕ. Так, в ФЕ *sich einen schlanken Fuß machen* ‘sich in ein gutes Licht rücken, sich eine positive Bilanz verschaffen’ (представлять себя в выгодном свете, создавать о себе позитивный образ) мы видим перенос с части на целое, т.е. отдельная часть тела человека (*Fuß*) служит для обозначения человека и его поведения; это известная разновидность метонимии – синекдоха. Несомненна выразительность такой ФЕ, не случайно преобладание её в политическом дискурсе, где ФЕ наряду с другими образными ресурсами языка повышают воздействующий потенциал.

Метонимия (синекдоха) лежит и в основе такого фразеологизма, как *golde-ner Handschlag* ‘Zahlung einer mehr oder weniger hohen Abfindungssumme vor allem bei vorzeitigem, im Interesse des Betriebes liegendem Ausscheiden des Mitarbeiters aus dem Betrieb’ (вознаграждение, денежная компенсация для сотрудника в случае преждевременного прекращения им трудовых отношений с предприятием, совершаемое в интересах этого предприятия): перенос с части тела (*Hand*) на человека вообще, в данном случае работодателя, выплачивающего компенсацию работнику перед его увольнением.

Необходимо отметить, что в данных примерах за счёт использования эпитетов в переносном значении (*schlank, golden*) метонимия превращается и в метафору, что наблюдается нередко во фразеологии [3, 309], поэтому можно говорить о метафоро-метонимическом переосмыслении данных словосочетаний. Тот же процесс видим и в ФЕ *auf / in Augenhöhe* ‘auf gleicher Ebene, gleichberechtigt’ (на равных), в основе которого лежит метонимической перенос с человека, точнее его физической характеристики (рост), на отношения с другими людьми.

Список литературы

1. OWID. Das Online-Wortschatz-Informationssystem Deutsch des Instituts für Deutsche Sprache (IDS), Mannheim. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.owid.de/service/stichwortlisten/neom_90
2. Куклина И. Н. Явления фразеологизации и дефразеологизации в языке современной прессы: Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2006. – 251 с.
3. Сироткина И. В. Языковые средства создания образности фразеологизмов, выражающих печаль, в русском и английском языках / Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2012. – Вып. 1. – С. 305-313.
4. Саютина Н. В. Трансформация фразеологизмов: общее и национально-характерное в русских и немецких публицистических текстах: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Саратов, 2012. – 23 с.

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 37

ВОСПИТАНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ У ДОШКОЛЬНИКОВ

Калашникова Лариса Николаевна

воспитатель I квалификационной категории

МБДОУ «Детский сад №166 «Цветик-семицветик»», город Чебоксары

Бабаева Анна Александровна

старший преподаватель

ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И. Н. Ульянова»,
город Чебоксары

Аннотация: в данной работе будет рассмотрена доктрина и практика приобщения дошкольников к изучению национальной культуры. Будет рассмотрено отношение детей к собственной цивилизации, к родной земле, к своей семье и близкому окружению. Мы исследуем педагогические обстоятельства формирования этнокультурной идентичности дошкольников.

Abstract: this paper will examine the doctrine and practice of introducing pre-school children to the study of national culture. Children's attitude to their own civilization, to their native land, to their family and close environment will be considered. We study the pedagogical circumstances of the formation of ethnic and cultural identity of preschool children.

Ключевые слова: дошкольный возраст, приобщение, культура, нация, личность.

Key words: preschool age, socialization, culture, nation, personality.

Осуществление национально-культурной политической деятельности в сфере образования важно для предотвращения инцидентов на национальной

почве, утраты людьми нормального международного русского патриотического сознания, издержек, исторических, нравственных и культурных достижений Российской Федерации. Национальная идентичность или национальное самосознание формируется в первые годы жизни человека.

Культурное наследие народа обладает педагогически ценными идеями и многовековыми навыками воспитания, которые, развиваясь, обогащают главную педагогическую идею. Актуальность проблемы обусловлена возросшими претензиями к самосовершенствованию, саморазвитию личности, ее эстетической культуре; необходимостью более широкого использования национального особенного в культурном наследии народа, в целях овладения богатством общечеловеческой культуры личности.

На теоретическом уровне доказать и выяснить вероятность приобщения дошкольников к истокам государственной культуры. Задача исследования – выявить и экспериментально проверить способы изучения национальной культуры в процессе изобразительной работы.

Материалы и методы исследования: исследование психолого-педагогической, этнографической и методической литературы; исследование мастерства педагогов дошкольного образования; наблюдение, анкетирование, тесты, обобщение и обобщение научной литературы по изучаемой теме. В качестве научно-теоретической и научно-методической основы исследования были взяты положения исследователей о значении дошкольного возраста в личностном развитии детей (В. В. Зеновский, Н. И. Невовская, Д. Б. Эльконис и др.). Методологической основой нашего исследования явилась работа в дошкольной педагогике, затрагивающая дилемму приобщения детей к государственной культуре, через приобщение их к родному краю, этническому творчеству (К. Д. Ушинский, М. И. Богволода, В. Г. Векчаева, Е. И. Тадиловина, В. А. Суховгинский, А. П. Гусова, Р. И. Дуковская). Изучению монгольского фольклора способствовали собственные работы Абатурова Р. Ф., К. Насиди, А. Г. Бахина, Р. М. Мухаметьянова, И. Надирова, изучению русского фольклора способствовали работы Ильина В.

П., Астафьева В. Н., Тулаева Ф. И., Даля О. И., храмов Т. В. Ключев.

Теоретическая часть. Культура – это развивающийся процесс, в котором происходят постоянные изменения, развитие новых качеств и присвоение человеком ценных вещей. С развитием общества культура меняется, наследует прогрессивные традиции прошлого. Культура рассматривается в двух основных формах – материальной и духовной [3].

Под национальной культурой принято понимать культуру определенного народа, основанную на традициях, обрядах, фольклоре, декоративно-прикладном искусстве, литературе и танце, которые являются уникальными для данного народа, нации. Национальная культура — это отражение души нации, ее национального характера, самосознания. Национальная культура может преобладать на любой территории, но она не единственная.

Не случайно во многих странах народное творчество и приобщение дошкольников к национальной культуре и традициям играют важную роль в формировании личности ребенка, сохранении и укреплении национальной культуры [1, с.47-48].

К. Ушинский писал, что дети, начиная с раннего возраста, должны изучать элементы народной культуры, овладевать родным языком, знакомиться с произведениями устного народного творчества. В последние годы возросло внимание деятелей культуры, как в общественном сознании, так и в системе образования к духовному богатству культурного наследия народа. Это следует рассматривать как стремление народов к национальному возрождению. Нет ни одного народа, который не стремился бы сберечь свою национальную самобытность, которая выражается в его дорогом языке, фольклоре, традициях, искусстве. Базой каждой национальной культуры являются фольклорные произведения, созданные народом во время всей его многолетней истории. Общенародная мудрость, традиции, фольклор, обряды, общенародные забавы – все это очень эффективно для воспитания трудолюбия, гуманности, справедливости, высоконравственных основ любого человека, любой гармонично образованной личности.

Дошкольный возраст – это время активной социализации ребенка, вхождения его в культуру, пробуждения в нём нравственных чувств, воспитания духовности. Духовность – это фундаментальное условие развития творческой инициативной личности [1].

Дошкольный возраст – важнейший этап в развитии ребенка. В этот период ребенок приобщается к миру общественных ценностей и входит в этот огромный, удивительный и прекрасный мир. Только в дошкольном возрасте закладывается основа системы нравственных ценностей, которая будет определять отношение взрослого человека к миру и его проявлениям во всем его многообразии.

Современный педагог вряд ли сможет выполнить свою задачу, не опираясь на народную педагогику, не воспитывая подрастающее поколение в уважении к традициям, языку и культуре своего народа [2].

Воспитание основано на национальных духовных традициях и ориентирует педагогов на возрождение национальной самобытности личности, воспитание человека, способного стать представителем и носителем родной национальной культуры и ее преемником.

Приобщение к народному творчеству приведет нашу педагогику к значительным успехам в нравственном, патриотическом, духовном и эстетическом воспитании детей, поможет привить им интерес и любовь к играм, танцам, фольклору.

Задачей педагогов является постоянное повышение уровня педагогической культуры родителей, их авторитета в семье с учетом национальных и региональных особенностей, а также совершенствование средств, методов и приемов воздействия родителей на развитие личности ребенка. В исследованиях психологов (Л. С. Выростин, С.Л. Рубиновский, А. Н. Божевич и др.), большое внимание уделяется зависимости формирования психических свойств личности от семейного окружения. Они доказали, что под влиянием социальных условий, в том числе семейных, у ребенка возникают формы социального поведения и культуры [2, с.31].

Народные игрушки являются частью национального культурного наследия. Игрушки каждой нации имеют свои особенности, которые зависят от национально-психологических особенностей и культуры народа. Многовековой опыт народной педагогики показывает, что игрушки стали первым средством воспитания.

Одним из главных компонентов, составляющих культуру любого народа, является праздник. Недаром народные праздники называют кладезем национальной культуры, хранящим сокровища многовековой давности.

Традиции и обычаи имеют особое воспитательное влияние в системе народного образования. Многие обычаи и традиции способствовали нравственному воспитанию. Декоративно-прикладное искусство также имеет национальный характер, оно возникло из обычаев, привычек и убеждений людей и напрямую связано с их производственной деятельностью и повседневной жизнью. Декоративно-прикладное искусство предлагает большие образовательные возможности. Оно обладает огромным духовным зарядом, эстетическим идеалом и позволяет познакомить детей с культурой народов.

В 60-е годы XIX века в России интенсивно развивалась педагогическая мысль. Идеи К. Д. Ушинского распространяются и на сферу изучения детского народного творчества, определяя его место в общей системе воспитания подрастающего поколения. Наиболее известными в то время были статьи и книги А. Н. Астафьева — выдающегося исследователя и систематизатора фольклора. В начале 20-х годов XX века среди многочисленных коллекций и исследований того времени и позднее выделяются работы Г. С. Градова, О. Е. Каницы, К. И. Жуковского.

Фольклор любого народа чрезвычайно богат и разнообразен. Она представлена героическими эпосами, сказками и многочисленными произведениями малых жанров.

В контексте духовного возрождения общества и роста его национальной идентичности возникает закономерный интерес к развитию культурного

пространства как корневой системы, питающей современное общество и способствующей духовному оздоровлению всего народа. Не случайно столь остро встал вопрос о необходимости гуманизации образовательного процесса, его открытости культуре, дающей правильные духовно-ценностные ориентации, способствующей максимальному раскрытию творческого потенциала личности.

Дошкольная программа ориентирована на всестороннее физическое, личностно-социальное, познавательное, речевое, эстетическое развитие и обеспечивает обогащение развития детей через приобщение к истокам национальной культуры, краеведческое изучение родного языка [1, 8 с].

Фольклор создан для жизни. Даже К. Г. Бунг научно обосновал теорию коллективного бессознательного: «вы думаете, что воспитываете своих собственных детей? Они воспитываются поколениями бабушек и дедушек, стоящих за ними». Народный опыт и традиции формировались веками, и поэтому каждое слово в фольклоре наполнено глубоким смыслом. Фольклор – это особая историческая область народной культуры.

Каждый фольклорный жанр способствует поддержанию психического и физического здоровья ребенка, развитию его личности и построению различных отношений в компании взрослых и детей. Таким образом, именно ориентация фольклора на общие закономерности возрастного развития детей, четкое функциональное назначение каждого жанра определяет глубокое типологическое сходство его различных национальных форм. В то же время каждая из них имеет свои особенности и является незаменимым источником сохранения и наследия национального менталитета [1, с.16].

Пословица – это короткая поговорка, имеющая поучительный смысл. Пословицы и поговорки – один из главных и самых популярных видов творчества каждого народа. К. Д. Ушинский справедливо отмечал, что пословицы имеют большое значение в начальном обучении родному языку, во-первых, в силу своей формы, а во-вторых, в силу своего содержания. По словам Г. Зинкиной, "пословицы – это не старина, не прошлое, а живой голос народа: народ хранит в

своей памяти только то, что ему нужно сегодня и будет нужно завтра. В ней – народная оценка жизни, наблюдения за умом народа.

Поволжье создало большое количество глубоко значимых, правдивых, остроумных и художественно ярких высказываний. Притчи ясно выражают духовный образ людей, их нравственность. Они превозносят трудолюбие, мужество, смелость, честность, скромность, уважение к старшим и многие другие позитивные человеческие качества. Конечной целью пословиц всегда было образование, они издавна использовались в качестве образовательных инструментов [4].

Загадки близки к пословицам. Функции загадок в современной жизни носят развлекательный и познавательный характер.

Головоломки умны, очень поэтичны, и многие содержат моральную идею. Следовательно, они влияют на умственное, эстетическое и нравственное воспитание. Загадка развивает наблюдение у ребенка. Чем внимательнее ребенок, тем лучше и быстрее они решают головоломки. Они используются для получения правильной четкой фонетической речи. Счет (игровой элемент) используется для выбора лидера или подчиненного игрока, а также партнера в игре. Баркеры (разновидность песни) способствуют формированию у детей позитивного отношения к природе, друг к другу [4, с.46].

Песни – более сложная форма поэзии, чем загадки и пословицы. Основная цель песен – привить любовь к красоте, развить эстетический облик и ароматы. Понимание красоты слова и мелодии, согласно распространенному мнению, связано с творческим подходом к нему: во время исполнения песни текст и мелодия были улучшены.

Колыбельные могут многое рассказать о жизни в прежние времена. Основным содержанием колыбельных является любовь матери к своему ребенку, ее мечты о счастливом будущем. Они изобилуют поэтическими изображениями птиц, диких животных, домашних животных, забавных и страшных, ласковых и злых, подходящих к колыбели, окружающей ребенка [2].

Чтобы действительно правильно приобщить детей к истокам

национальной культуры, необходимо работать по следующим направлениям:

1. Окружение ребенка предметами национального характера. Это помогает детям понять, что они часть великого русского народа.
2. Использование фольклора во всех его проявлениях (сказки, песни, пословицы, поговорки, танцы и др.), потому что он содержит все значения родного языка.
3. Национальные праздники и традиции.
4. Знакомство детей с народной декоративной живописью, их увлечение национальным изобразительным искусством.
5. Знакомство с народными играми.

Заключение. В педагогической науке и дошкольной педагогике наблюдается повышенный интерес к национальному самосознанию, уделяется внимание возрождению народных традиций, развитию и осмыслению роли своей нации, этноса в мировом историческом процессе. Задачей педагога в контексте данной проблемы является умение прогнозировать и реализовывать потенциал национальных традиций и обычаев; способствовать воспитанию интереса к родной культуре и научиться осознавать себя носителем этой культуры. Люди не должны забывать о своем культурном прошлом, а разными способами доносить это до людей, в первую очередь, начиная с собственных детей. Когда педагоги или родители знакомят ребят с народными играми, песнями, загадками, сказками, они прививают им любовь к своей нации, к своему народу.

Список литературы

1. Аникеева, Н. П. Воспитание игрой: кн. для учителя / Н. П. Аникеева. – М.: Просвещение, 1987. – 144 с.
2. Даниро, Г. Веселый класс / Г. Даниро. – «АСТ- Пресс», 1996.
3. Калашникова, Л. Н. Особенности формирования культуры поведения у детей раннего возраста / Л. Н. Калашникова, А. А. Бабаева / Лучшая научно-исследовательская работа 2017: сб. статей X Междунар. науч.-практ. конкурса. Под

общей редакцией Г. Ю. Гуляева. Пенза, 2017. С. 158-162.

4. Ушинский, К. Д. О народности в общественном сознании / К. Д. Ушинский / Избранные педагогические сочинения / Под ред. Е. П. Глобенко. – М., 1945. С 45-47.

УДК 796.323

**ТЕХНИКО-ТАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА СТУДЕНТОВ
ОТДЕЛЕНИЯ «БАСКЕТБОЛ» В ВУЗАХ
НЕ ФИЗКУЛЬТУРНОГО ПРОФИЛЯ**

Каюкова Юлия Сергеевна

старший преподаватель

Колямина Наталья Владимировна

старший преподаватель

Федорова Алёна Олеговна

старший преподаватель

Ефремов Александр Юрьевич

студент 2 курса гр.ТПРп-18-1

ФГБОУ ВО «МГТУ им. Г. И. Носова», Магнитогорск

Аннотация: в статье описывается актуальность изучения техники и тактики игры в баскетбол студентов вузов не физкультурного профиля.

Annotation: the article describes the relevance of studying the technique and tactics of playing basketball in university students of non-cultural profile.

Ключевые слова: физическая культура, студент, техника, тактика, баскетбол.

Keywords: physical education, student, technology, tactics, basketball.

Обязательной дисциплиной в каждом высшем учебном заведении физическая культура является с 1994 г., в соответствии с государственным стандартом. Каждый вуз самостоятельно определяет учебную программу, учитывая ряд

факторов (местные условия, возможности заведения и интерес обучающихся). Занятия баскетболом: обучение технике и тактике в игре — наиболее популярная реализация занятий физической культурой для студентов вузов не физкультурного профиля.

Обучение технике и тактике игры в баскетбол подразумевает под собой индивидуальные и командные действия. При любой системе защиты игроки всей команды обязаны вступать с нападающей командой в борьбу, при этом каждый игрок должен своевременно вмешиваться в организационные планы соперников для их разрушения.

Эффективным способом реализации технико-тактической подготовки является система личной защиты, она подразумевает под собой индивидуальную опеку каждого игрока соперника и её ценность состоит в том, что она позволяет воспитывать чувство ответственности за количество индивидуальных оборонительных действий.

Также существует зонная защиты, иными словами — зонный прессинг, такая система используется для завладения мячом и выполнения точного броска.

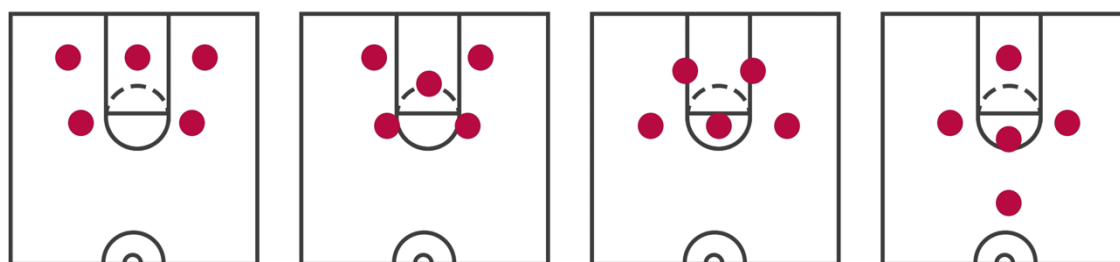


Рисунок 1 - Различные формы построения зонной защиты

При зонной защите площадка разделяется на зоны, закрепленные за каждым игроком. Зонная защита используется для подготовки спортсменов-баскетболистов и обычно преподается студентам вузов не физкультурного профиля в качестве ознакомления.

Главнейшим навыком в баскетболе является техника броска. Для результативного броска используются передачи, ведение и подбор мяча, а также

защита, но такие возможности не так однозначны. В редких случаях игроки с относительно слабым навыком броска, но имеющие выдающиеся атлетические данные либо другие уникальные особенности, могут принести существенную пользу игре. Все остальные игроки должны тренировать точный и стабильный бросок. Бросающий в корзину игрок обязан вынудить защитника прибегнуть к плотной опеке, чтобы открыть место для маневра в нападении.



Рисунок 2 - Основные технические приемы игры в баскетбол

При выполнении броска игра в баскетболе должна проходить в плавной, четкой и ритмичной манере. Разгибательные движения ног, спины, плеч и бросковой руки должны работать синхронно. Так, движение ног в вертикальной плоскости задает начальный импульс и ритм броска.

Помимо техники броска студенты вузов не физкультурного профиля изучают следующие технические приемы (Рисунок 2 - Основные технические приемы игры в баскетбол): стойка, передвижения, повороты, остановки, ведение, ловля, передача мяча и финты. Рассмотрим подробнее каждый прием.

Стойка — исходное положение для выполнения большинства приемов. Правильное выполнение стойки подразумевает под собой сгибание ног: ступни параллельно расставлены по ширине плеч, с равномерным распределением тяжести тела. Передвижения, повороты и остановки применяются

комбинированно из-за постоянного изменения скорости передвижения игроков. В данном разделе стоит остановиться на способе поворота, он осуществляется отталкиванием одной ноги, переставляя ее в нужном направлении, опорная нога поворачивается на месте, не отрываясь от пола.

Ведение мяча разделяется на высокое и низкое. При высоком ведении сгибается и разгибается локтевой сустав, ноги согнуты. При низком ведении наиболее активно работают кисти рук, ноги сгибаются сильнее.

Ловля мяча происходит на разной высоте и выполняется одной или двумя руками — в основном двумя, при ловле двумя руками большие пальцы кистей направлены друг на друга, остальные широко расставлены.

Без ознакомления и тренировки данных систем, основам техники и тактики игры в баскетбол, невозможно построить учебно-тренировочный процесс и процесс игры. Наиболее часто применяется параллельное обучение технике и тактике игры в баскетбол и использование реальных игровых ситуаций, так как данная система позволяет лучшим образом проводить процесс обучения. Так студенты, обладающие "хорошими" физическими показателями, не смогут добиться высоких показателей в игре в баскетбол без технико-тактической подготовки, поэтому важно уделять большую часть времени учебному процессу и уметь правильно применять изученные приемы.

Обобщенный смысл тактики состоит в том, чтобы студенты могли использовать приемы соревновательной борьбы для эффективной реализации своих физических, технических и психических возможностей. Теоретические знания и техническая подготовка игры в баскетбол должны лежать в основе спортивной тактики.

Знание тактических принципов дает студентам представление о рациональности применения тех или иных методов, в зависимости от игровой ситуации. Такое единство знаний, умений и навыков позволяет сформировать тактическое мышление, применяемое не только в спортивных индивидуальных и командных занятиях, но и имеет широкое применение в различных жизненных

ситуациях для принятия быстрых рациональных решений. Тактическое мышление позволяет быстро воспринимать, оценивать, выделять и перерабатывать информацию.

Тактическая подготовка подразделяется на общую и специальную. Данные тактические подготовки позволяют студентам овладеть знаниями и навыками, служащие для достижения высоких результатов в спортивных соревнованиях и для достижения превосходства над отдельным соперником, соответственно.

Далее проводится исследование популярности баскетбола и других видов спорта среди студентов Уральского федерального университета имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. В основу исследования легли данные с результатов выбора спортивной секции на занятиях физической культуры среди всех студентов второго курса осеннего семестра 2019 года.

Примечание: студенты вуза самостоятельно выбирают секцию для занятия физической культурой.

Таблица 1 - Статистика выбора секции ФК

Секции ФК	Общее кол-во мест	Занятые места	Процент выбора, %
Баскетбол	75	62	82,7
Бокс	15	9	60
Волейбол	30	29	96,7
Гандбол	45	11	24,5
Дзюдо	75	40	53,4
Кроссфит	75	40	53,4
Легкая атлетика	105	86	81,9
Лыжный спорт	45	22	48,9
Многоборье ГТО	45	30	66,7
Мультиспорт	30	21	70
ОФП	75	48	64
Пауэрлифтинг	15	15	100
Плавание	25	25	100
Регби	30	20	66,7
Скалолазание	15	13	86,7
Скандинавская ходьба	45	45	100
Спортивное ориентирование	45	35	77,8
Тайский бокс	15	6	40
Футбол	45	42	93,4

Проанализировав данную таблицу, можно подвести 10 самых востребованных видов спорта на занятиях по физической культуре, среди студентов второго курса УрФУ, а также совместив популярность различных видов спорта в других вузах России, техническую оснащенность и наличие инфраструктуры для проведения таких видов спорта:

1. Плавание — 100 %
2. Волейбол — 96,7 %
3. Футбол — 93,4 %
4. Баскетбол — 82,7 %
5. Легкая атлетика — 81,9 %

Некоторые виды спорта, имеющие большой процент выбора исключены из общего представления о популярности различных видов спорта среди студентов вузов, так как имеют специфические условия, характерные для вуза, на основе которого проводилось исследование. Стоит отметить, что безумной популярностью среди студентов УрФУ является лечебная физкультура, количество, записавшихся превышает три сотни человек.

Так же из статистических данных видно, что баскетбол является одним из ключевых направлений на занятиях физической культурой среди студентов не физкультурного профиля.

Таким образом, изучение всех принципов технико-тактической подготовки студентами вузов не физкультурного профиля носит ознакомительный характер, и для игры в баскетбол требуется освоение базовых правил техники и тактики, которые позволят с наибольшей пользой использовать физические способности студента, научиться командным и индивидуальным действиям на поле, развить тактическое мышление, добиться хороших показателей игры в баскетбол и улучшить свое физическое состояние.

Список литературы

1. Колямина Н. В., Цайтлер Е. А., Кочеткова А. Совершенствование технико-тактической подготовки в баскетболе студентов высшей школы не

физкультурного профиля. В сборнике: актуальные проблемы современной науки, техники и образования. Магнитогорск, 2019. Т. 2, С. 418.

2. Гомельский А. Я. Тактика баскетбола: текст / А. Я. Гомельский - Москва: Физкультура и спорт, 1966. - 175 с.

3. Горлова С. Н. История физической культуры и спорта [Электронный ресурс]: учебное пособие / С. Н. Горлова, Н. В. Колямина - Магнитогорск: ФГБОУ ВПО «Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова», 2013. - 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM).

4. Электронный ресурс: Способы технической и тактической подготовки в баскетболе: <https://studfile.net/preview/8150323/page:5/>

5. Дэвид Дж. Стерн Книга тренеров NBA. Техники, тактики и тренерские стратегии от гениев баскетбола: книга / Дэвид Дж. Стерн - Нью-Йорк: Human Kinetics, 2009. - 790 с.

6. Нестеровский Д. И. Комплексная подготовка на занятиях по баскетболу в вузах: учебное пособие / Д. И. Нестеровский, Д. С Уракова. - 2-е изд., доп. - Пенза: ПГУАС, 2013. - 90 с.

УДК 371

ОБУЧЕНИЕ ГОВОРЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ С ПОМОЩЬЮ КЕЙС-МЕТОДА В 10 КЛАССЕ СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ

Кучина Татьяна Юрьевна

студент

ФГБОУ ВО «Мордовский государственный педагогический институт
имени М. Е. Евсевьева», город Саранск

Аннотация: данная статья посвящена изучению особенностей обучения говорению на английском языке у обучающихся 10 классов. В статье раскрывается структура и описывается дидактический потенциал системно – деятельностного подхода с использованием кейс–метода на занятиях по английскому языку как эффективного средства, способствующего развитию навыков как монологической, так и диалогической речи.

This article is devoted to the study of the peculiarities of teaching students to speak English in 10th classes. The article reveals the structure of the case method and describes the didactic potential of the system-activity approach using the case method in English classes as an effective tool that contributes to the development of speaking skills (monologue und dialog).

Ключевые слова: говорение, английский язык, кейс-метод, старший этап обучения, системно–деятельностный подход.

Keywords: speaking, English, case method, senior stage of comprehensive school, system-activity approach.

Главной целью обучения иностранному языку является развитие иноязычной коммуникативной компетенции у обучающихся. Данная цель достигается

при взаимосвязи всех видов речевой деятельности, а именно аудирования, говорения, чтения и письма. Однако на каждой ступени обучения какой-то вид деятельности является преобладающим. Именно поэтому при обучении иностранному языку на старшей ступени особое внимание преподаватель уделяет развитию говорения.

Овладение иностранным языком предполагает способность ученика выражать свою мысль грамотно как в письменном виде, так и устно. Многие считают, что высшей точкой развития навыка говорения является общение без заранее подготовленного плана или конкретной ситуации. Для развития данного навыка у обучающихся, им следует проявлять инициативу, ставить перед собой цели и задачи, самостоятельно решать проблему, оценивать собственные результаты, а также оценивать деятельность других.

Чтобы обучение иностранному языку достигло своей цели в условиях школы, необходимо выбрать такие методы обучения, которые позволили бы каждому ученику проявить свою активность, творчество, активизировать познавательную деятельность в процессе обучения иностранным языкам. Согласно приведенной информации системно–деятельностный подход является оптимальным при развитии говорения на английском языке в старших классах.

Одним из методов обучения при системно–деятельностном подходе является использование кейс–метода. Суть данного подхода заключается в самостоятельном поиске информации обучающимися в процессе собственной учебно-познавательной деятельности. С. Ю. Абрамова в своей работе указывает, что кейс–метод представляет собой технику активного обучения, заключающуюся в использовании конкретных учебных ситуаций при организации процесса обучения, нацеленную на формулирование проблемы и поиск вариантов ее решения с последующим разбором на учебных занятиях [1, с. 45].

Дидактические задачи при написании кейса могут быть решены только собственными дидактическими средствами, то есть отбором и организацией материала, его классификацией и структуризацией, отбором методов,

соответствующих поставленной задаче, организационных форм обучения, форм контроля и оценки изученного материала. Особые свойства кейс–метода используются для наиболее оптимальной реализации этих задач [2. с. 68].

Рассмотрим кейс–метод как один из эффективных методов при обучении говорению. Кейс был разработан на основе УМК «Rainbow English» 10 класс Афанасьева О. В., Михеева И. В. Кейс основан на разделе, который называется «In harmony with yourself». Данный раздел затрагивает проблемы, которые касаются спорта и здорового питания. Исходя из этого, кейс направлен на анализ и осмысление проблемы, связанной с темой «Advantages and Disadvantages of Being a Vegetarian». Данная проблема особенно актуальна у обучающихся старших классов, так как у многих меняются привычки и формируется свой образ жизни. Перед началом работы необходим этап снятия психологических трудностей и создания благоприятной атмосферы. Для этого учитель проводит вводную дискуссию о вреде и пользе мяса. И задает обучающимся высказывание, благодаря которому потом они будут разделены на 2 группы. (Пример высказывания «Every one of us should become a vegetarian because eating meat can cause serious health problems. To what extent do you agree or disagree? »). Уже на данном этапе ученики вступают в иноязычную коммуникацию с преподавателем.

Затем у каждой группе выдадут карточки с вопросами. Главной задачей является доказать свою точку зрения, используя как уже ранее изученный материал, так и новые выражения из текста кейса. Главное условие – это дискуссия внутри группы проводится исключительно на иностранном языке. Таким образом, ученики все время будут находиться во взаимодействии друг с другом и при этом научатся уважать мнение своих одноклассников. Помимо этого, при использовании кейса также будут задействованы другие виды речевой деятельности, а это способствует лучшему развитию иноязычной коммуникативной компетенции.

Предпринятое исследование позволяет прийти к следующим выводам. Проведение уроков английского языка с использованием кейс–метода – один из самых важных результатов инновационной работы в школе. Так как основная

цель обучения иностранному языку – формирование у учащихся способности по окончании обучения в старшей общеобразовательной школе осуществлять коммуникацию как на родном, так и на иностранном языке, задания на основе кейс-метода – один из самых эффективных способов достижения данной цели.

Список литературы

1. Абрамова С. Ю., Белозерова Ю. В. Использование кейс-метода на уроках английского языка [Текст] / Актуальные вопросы современной педагогики: материалы VI Междунар. науч. конф. (г. Уфа, март 2015 г.). — Уфа: Лето, 2015. – С. 94–96.
2. Кукушин, В. С. Современные педагогические технологии: пособие для учителя / В. С. Кукушин. – Ростов н/Д: Феникс, 2004. – 379 с.

УДК 330

**УПРАВЛЕНИЕ ЭСТЕТИЧЕСКИМ ВОСПИТАНИЕМ ДЕТЕЙ
ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА СРЕДСТВАМИ ТЕХНОЛОГИИ
ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Мельничук Юлия Игоревна

магистрант 2 курса

ФГБОУ ВО «Алтайский государственный педагогический университет»

город Барнаул

***Аннотация:** данная статья раскрывает актуальность проектной деятельности как способа развития эстетического воспитания дошкольника. Комплексное эстетическое развитие дошкольников является основой для развития основных психических процессов, обучения культурным навыкам, необходимым для этой возрастной группы, умению анализировать, сравнивать и применять навыки.*

***Ключевые слова:** воспитание, дети, дошкольный возраст, чувство цвета, проектная деятельность, эстетическое воспитание.*

Актуальность данной работы объясняется теми обстоятельствами, что современные педагогические науки все больше ориентируются на дошкольный возраст. Моральное развитие ребенка, развитие его эстетического восприятия природы и мира культуры активно исследуются российскими и зарубежными учеными. Именно в раннем детстве заложены фундаментальные основы личности. Проблемой эстетического воспитания занимались представители разных исторических периодов, эстетические основы воспитания были рассмотрены в работах Л. С. Выготского, О. В. Крюкова, А. Н. Леонтьева, Х. Штольца, К. Д. Ушинского, Дж. Локка, А. С. Макаренко и др. [3, с. 71].

Важность нравственного и эстетического развития ребенка подчеркивается в Федеральном государственном стандарте дошкольного образования, который способствует структурным и качественным изменениям в дошкольном образовании.

Ведущие ученые-теоретики и специалисты-практики сходятся во мнении, что формирование эстетических основ личности необходимо начинать в раннем детстве. Знания и навыки, приобретенные ребенком в рамках его развития и творчества как личности, должны основываться на исконной и прочной моральной основе. Что важно, так это видение ребенка (который входит в сложный и разнообразный мир сознательной жизни) на добро и зло, дружбу и предательство, честность, уважение к старшим, сострадание, сочувствие, поддержка других. Чтобы воспитать нравственного, инициативного гражданина, стремящегося к совершенствованию, важно интегрировать его с раннего дошкольного возраста в эстетическое восприятие окружающего мира (способность восхищаться красотой, воспринимать красоту, созданную природой и руками человека), для создания из того, что видят и осознают собственные творческие образы [1, с. 229].

Современному дошкольнику необходимо уметь самому добывать знания; у него должны быть развиты исследовательские, рефлексивные навыки. Педагогу нужно сформировать умения, непосредственно сопряженные с опытом их применения в практической деятельности. И это метод проектов, который позволит развить творческую инициативу и самостоятельность ребенка в занятиях, который поможет вам найти способы развития собственной мысли и, конечно, позволит ему научить его не только запоминать и воспроизводить знания, которые дает педагог, но и применять их на практике.

Очевидно, что проектная деятельность обладают особыми образовательными возможностями и их использование может помочь укрепить творческий потенциал дошкольников и развить навыки и компетенции, необходимые для их собственного творческого мышления. Это также важно для эстетического воспитания ребенка, потому что именно в дошкольном детстве развиваются

способности к планированию, рефлексии.

Проектная деятельность обладает целым рядом характеристик, которые оказывают положительное влияние на развитие ребёнка-дошкольника. Прежде всего, проектные мероприятия укрепляют знания детей о мире. Кроме того, развиваются общие способности детей - познавательные, коммуникативные и регулятивные. Выполнение проекта предполагает создание оригинального проекта, возможность его записи с использованием системы доступных инструментов, определение этапов его реализации, выполнение предусмотренного плана и т. д. А именно, с дошкольного возраста ребенок приобретает способность публично выражать свои мысли. В рамках проектов дошкольники приобретают необходимые социальные навыки - они стали более внимательными друг к другу и начинают руководствоваться не столько собственными мотивами, сколько установленными стандартами.

Нельзя не сказать о влиянии проектной деятельности на воспитателя проектирование заставляет педагога постоянно находиться в пространстве возможностей, что изменяет его мировоззрение и не допускает применение стандартных, шаблонных действий, требует ежедневного творческого, личностного роста.

Отношения между детьми и родителями развиваются в рамках проектов. Ребенок интересен для родителей, потому что он излучает разные идеи, открывая новые вещи в уже знакомых ситуациях.

Подводя итог, вышесказанному, считаем, что основой эстетического воспитания в дошкольном возрасте является театральная деятельность, поскольку ведущим видом деятельности детей данного возрастного периода является игра. Театр является средством эмоционально-эстетического воспитания детей. Каждая сказка или литературное произведение имеют нравственную направленность, благодаря чему происходит духовное познание мира, формируется отношение к его позитивным и негативным проявлениям. Театр образует тесную связь с художественной литературой, посредством музыкального

сопровождения, с музыкальным искусством, художественным оформлением спектакля.

В качестве примеров интеграции проектной деятельности дошкольников можно привести занятия рисованием, которые проходят под классическую музыку и музыкой, которые иллюстрируются различными художественными работами, а также иллюстрации музыкального произведения. Итак, эстетическое воспитание является важнейшим элементом развития личности дошкольника, разнообразие форм нравственно-эстетической работы с детьми дошкольного возраста, является традиционной практикой в ДОУ.

Другими словами, основными направлениями эстетического воспитания детей дошкольного возраста являются музыка, танцы, театр, изобразительная деятельность. Каждое из перечисленных видов искусств является изначально многогранным, что позволяет интегрировать их между собой.

В заключении хочется отметить, что для развития эстетического воспитания у детей дошкольного возраста, самостоятельному приобретению знаний и их практического применения целесообразно использовать проектную деятельность, которая обеспечивает взаимодействие, стимулирование для развития сил и творческого потенциала ребенка, превращения его задатков в способности.

Список литературы

1. Алешина, С. Г. Проектная деятельность как средство развития чувства цвета у детей старшего дошкольного возраста / С. Г. Алешина / В сборнике: Ребенок в современном образовательном пространстве мегаполиса Материалы IV Всероссийской научно-практической конференции. Редактор-составитель А. И. Савенков. 2017. С. 228-234.

2. Акинина, Е. И. Проектная деятельность как средство личностного развития дошкольников при взаимодействии с семьёй / Е. И. Акинина, Я. А. Михалькова, Ю. А. Акинина / Вестник научных конференций. 2019. № 5-2 (45). С. 9-10.

З. Евтюгина, А. А. Метод проектов в эстетическом воспитании и художественном образовании / А. А. Евтюгина, Т. В. Худышкина / Инновационные проекты и программы в образовании. 2017. № 2. С. 70-77.

УДК 378

ПРЕПОДАВАНИЕ ДИСЦИПЛИН В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СУБЪЕКТНО- ОРИЕНТИРОВАННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Миронова Анна Николаевна

магистрант

ФГБОУ ВО «Ярославский государственный педагогический университет
им. К. Д. Ушинского»

Аннотация: в данной статье обосновывается актуальность использования современных педагогических технологий в профессиональном образовании. Раскрываются ключевые идеи субъектно-ориентированных технологий. Предлагается опыт проектирования занятий учебных дисциплин, преподаваемых в учреждениях профессионального образования с использованием субъектно-ориентированных технологий.

Ключевые слова: профессиональная подготовка, образовательный процесс, субъектно-ориентированные технологии, инновационный педагогический опыт.

Key words: professional training, educational process, subject-oriented technologies, innovative pedagogical experience.

В настоящее время можно говорить о том, что система образования в России меняется. В связи с этим, возрастает интерес к проблеме профессиональной

подготовки студентов. По мнению отечественных и зарубежных исследователей, в последние годы наблюдается наиболее явный разрыв между требованиями к профессиональной подготовке студентов к деятельности и существующей системой подготовки специалистов.

Новейшие исследования отечественных ученых свидетельствуют о том, что профессионализм молодых специалистов в большей степени зависит от качества процесса профессиональной подготовки студентов в вузе. С нашей точки зрения, базовой технологией для эффективной подготовки студентов должна быть субъектно-ориентированная технология.

Сущность субъектно-ориентированных технологий заключается в том, что при использовании данных технологий, обучающийся самостоятельно принимает решения на всех этапах образовательного пути, исходя из собственных потребностей и возможностей. Немало важной особенностью обучения с помощью субъектно-ориентированных технологий становится переход от традиционной методики обучения, направленной на передачу знаний студентам к развитию их активности и самостоятельности, самоуправления и самоконтроля.

Однако, профессор и доктор наук Л. В. Байбородова, исследуя проблему внедрения субъектно-ориентированных технологий в образовательный процесс, делает акцент на том, что невозможно овладеть новой технологией, не имея опыта участия в ней в качестве ученика. Если мы хотим обучить студентов современным технологиям, необходимо организовать образовательный процесс в вузе с использованием этих технологий, что возможно, если преподаватели вуза будут сами владеть и использовать их [1, с. 7].

Поэтому, мы предлагаем не только проектировать преподавание учебных дисциплин с использованием субъектно-ориентированных технологий, но и каждое занятие этой дисциплины. По возможности, необходимо организовать деятельность студентов так, чтобы студенты самостоятельно выступали в роли преподавателя для организации и проведения занятий. Так, студент, проектируя занятие с другими обучающимися, в деталях узнает структуру субъектно-

ориентированных технологий, рассматривает аспекты организации занятия с точки зрения преподавателя.

Для эффективной профессиональной подготовки, при использовании субъектно-ориентированных технологий, необходимо применять современные методы, формы и средства.

Мы предлагаем план первого (вводного) занятия одной из дисциплин, преподаваемых в вузе: «Воспитательная работа в организациях профессионального образования». По аналогии выстраиваются и другие занятия дисциплины с использованием субъектно-ориентированных технологий. Стоит сказать, что предлагаемый вариант построения занятий данной дисциплины возможен в связи с тем, что большая часть студентов изучала ранее вопросы воспитания, имеет некоторые представления, что позволяет им проявлять субъектную позицию при проектировании курса в целом и значительной части учебных занятий.

Тема занятия «Целеполагание по изучению курса: «Воспитательная работа в организациях профессионального образования»

1. Первичная актуализация знаний о воспитательной работе. Вопросы для беседы (предлагается высказать мнение каждому студенту): Как называется дисциплина, которую мы начинаем изучать? Какова её цель, задачи? Что Вы ожидаете от изучения этой дисциплины для себя? Что Вы знаете о воспитательной работе? Что бы Вы хотели узнать при изучении этой дисциплины?

2. Определение целей и задач изучения дисциплины. Какие задачи Вы считаете приоритетными для себя? (Студенты знакомятся с текстом программы, затем высказываются).

3. Самооценка сформированности компетенций. Студенты знакомятся с перечнем компетенций, которые необходимо сформировать в период освоения дисциплины, и по 10-балльной шкале оценивают начальный уровень сформированности у себя компетенций «знать», «уметь» и «владеть», до изучения дисциплины. В дальнейшем студенты еще будут обращаться к оцениванию этих компетенций и корректировать их по ходу изучения курса.

4. Ознакомление студентов с содержанием дисциплины. Студентам предлагается посмотреть, какое содержание курса дается в программе с учетом компетенций, и выполнить следующую работу: отметить какие темы они в первую очередь хотели бы изучать углубленно и пояснить почему, отметить по каким темам они хотели бы выступить в качестве организатора занятия в группе. Стоит отметить, что данная дисциплина ориентирована на изучение воспитательной работы со студентами, но у каждого могут быть и другие интересы. Поэтому, предлагается внести уточнения в формулировку вопросов при изучении темы, дописать те темы, которые не обозначены в программе, учитывая профессиональную деятельность, личные интересы, тему магистерской диссертации. (Обсуждаются предложения, планируется совместная работа по изучению тем курса).

5. Работа студентов с перечнем практических заданий, которые предлагается выполнить. Выдается лист «практические задания для самостоятельной работы», где указаны баллы за выполнение каждого задания. Студенты могут уточнить, дополнить этот перечень, исходя из своих интересов. В процессе изучения курса предлагается оформлять портфолио или рабочую тетрадь. Выдается примерная структура портфолио.

6. Целеполагание на следующее занятие. Студентам предлагается подумать, обсудить с какой темы начать изучение курса, какие вопросы у них вызывают наибольший интерес, определить для себя объем и форму представления результатов по теме.

7. Подведение итогов занятия. Вопросы для анализа и рефлексии: с какой целью мы проводили это занятие? Где в дальнейшем можно использовать такой вариант работы? Какие компетенции сегодня формировались и как? Какие выводы Вы сделали для себя? Оцените свою работу на занятии и работу своих коллег. Выпишите баллы в таблицу «Оценка работы студента» (табл. 1).

Список литературы

1. Байбородова, Л. В. Ключевые идеи субъектно-ориентированной технологии индивидуализации образовательного процесса в педагогическом ВУЗе

[Текст] / Л. В. Байбородова, В. В. Белкина, М. В. Груздев, Т.Н. Гущина / Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. – 2018. – №5. – С. 7-21.

УДК 355.233.231

ТЕСТИРОВАНИЕ КАК МЕТОД КОНТРОЛЯ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ У ВОЕННЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ

Подуремья Александр Владимирович

кандидат педагогических наук, доцент, старший преподаватель

ВУНЦ ВВС «ВВА», город Воронеж

***Аннотация:** в статье рассматривается значимость тестирования как инструмента дистанционного контроля умений и навыков у курсантов.*

The article discusses the importance of testing as a tool for remote monitoring of skills of cadets.

***Ключевые слова:** функции тестирования, дистанционный контроль, умения, навыки.*

***Keywords:** test functions, remote control, skills.*

Контроль качества образовательного процесса внутри вуза производится постоянно и имеет целью проверку степени усвоения курсантами знания и уровня сформированности у них умений и навыков. Одним из методов контроля является тестирование.

Систематичность контроля подразумевает строго последовательную, постоянно повторяющуюся, построенную по определенному плану процедуру оценки знаний, умений и навыков обучающихся.

Тестирование заключается в выполнении стандартизированных заданий

(тестов), по результатам которых судят психофизиологических и личностных характеристиках, а также знаниях, умениях и навыках испытуемого. Тест-это задание, идентичное для всех участвующих в обследовании людей, с точно определенными способами оценки и их численными выражениями [1]. Тесты обычно характеризуют следующие признаки [2]:

- объективность, подразумевающая исключение влияния случайных факторов, намеренных или неосознанных воздействий на тестируемого человека. Объективность тестов обеспечивается, главным образом, единством знаний, единой инструкцией, одинаковостью условий решения задач, единством принципов регистрации результатов тестирования и их оценки;

- модельность, означающая, что испытания с помощью тестов состоит из заданий, которые выражают какое-то сложное комплексное целое. Иначе говоря, результаты, показанные отдельным человеком в тесте, дают информацию не только о нем, но и об исследуемом явлении;

- стандартизованность, означающая установление определенных уровней, достигаемых популяций по результатам данного теста. На основе стандартизации можно определить, к какому уровню в составе популяции принадлежит каждый тестируемый;

- валидность (адекватность), выражающая степень точности с которой тест измеряет то, что он должен измерить. Иными словами, валидность - это пригодность теста для измерения качества умений и навыков курсанта.

Валидность теста имеет две стороны:

- функциональную, которая предполагает, что задания, предлагаемые в тесте, должны быть разрешаемы в ходе деятельности того уровня усвоения учебного материала, который необходимо достигнуть обучающимся к данному моменту времени, и не разрешаемы путем использования способа деятельности более низкого уровня;

- содержательную, под которой понимают соответствие теста содержанию опыта, усвоенного данным обучающимся. Содержательно валиден такой тест, с

помощью которого предъявляемые задания на деятельность (по ее содержанию и качеству) должны быть выполнимы курсантами способа деятельности более низкого уровня;

– определенность (общепонятность), предполагающая, что обучающийся, читая текст, должен хорошо понимать, какую деятельность он должен выполнять, какие знания продемонстрировать и в каком объеме. Чтобы добиться общепонятности тестов, их проверяют в последовательной серии экспериментов на курсантах данной ступени обучения;

– простота, означающая необходимость иметь в тесте более четкую и прямолинейную формулировку задания деятельности он должен. Для этого задания тесты можно разделить на три группы: первая - требуется до трех операций для разрешения; вторая - требуется от трех до десяти операций; третья - требуется более десяти операций;

– однозначность, означающая, что качество выполнения теста обучающимся должно оцениваться одинаково различными экспертами. Иными словами, в тестах должны выделяться некоторые элементы, позволяющие вести их уверенную обработку и получать вполне определенный и постоянный результат;

– надежность, проявляющаяся в том, что при повторении теста для одного и того же испытуемого достигаются такие же или мало отличающиеся результаты (за исключением наложения на результат эффекта тренировки) [3].

По своей направленности тесты квалифицируются следующим образом:

Тесты достижений. Типичным для этой группы являются так называемые дидактические тесты, когда на основе результатов выполнения заданий судят об уровне овладения определенным учебным материалом в целом. Дидактические тесты разделяют на статические нормативные и критериальные.

Статические нормативные тесты построены таким образом, чтобы результаты, полученные в ходе выполнения заданий теста, давали возможность разделить тестируемых в соответствии с распределением Гаусса. Другими словами, тест дает возможность по числу баллов, полученных определенным человеком,

находить отклонение от среднего показателя той части популяции, к которой он относится по уровню своих достижений [1].

Критериальные тесты не уточняют различий в результатах деятельности тестируемых, а показывают, достигли ли они такого уровня, который отвечает требованиям в целом.

Тесты способностей. Эти тесты построены таким образом, чтобы по полученным в ходе их проведения результатам можно, было судить об общих предпосылках - диспозициях тестируемого, ориентироваться в заданиях и ситуациях определенного типа или решать проблемные ситуации в целом. Эти тесты позволяют судить не только о результатах в усвоении определенного учебного материала, но и об общих предпосылках обучающегося к освоению заданий данного типа (например, решать математические задачи, ориентироваться в заданиях вербального типа, решать задачи, требующие высокого уровня психомоторный координации и др.) [2].

Тесты личности. Данные тесты подразумевают такую реакцию испытуемого на задания, по которой можно судить об особенностях его темперамента, направленности мотивации, чертах характера и т.п.

Применение тестов в обучении предполагает выявление следующих характеристик:

- способности курсанта к самостоятельному мышлению, в частности, при решении задач, которые могут встретиться в его практической деятельности;
- способность к обучению, то есть усвоению определенных положений и правил, используемых в данной области знаний;
- способность к самосовершенствованию в процессе учебы и последующей практической деятельности.

Таким образом тестирование является эффективным средством при дефиците времени и большом количестве обучаемых. Тестирование позволяет повысить объективность проверки уровня сформированных умений и навыков, так как исключается субъективный фактор при проведении устного опроса.

Список литературы

1. Аванесов В. С. Композиция тестовых заданий М.: Центр тестирования, 2002. 239 с.
2. Чельшкова М. Б. Теория и практика конструирования педагогических тестов: Учебное пособие. М.: Лотос, 2002. 432 с.
3. Фоменко Т. М. Тесты как форма контроля М.: 2008. 115 с.

УДК 546

**ОПЫТЫ ДЛЯ ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ШКОЛЕ,
НА КОЛИЧЕСТВЕННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ИОНОВ
В ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЕ**

Сорокина Екатерина Алексеевна

студент 2 курса

Естественно-географический факультет,

Самарский государственный социально-педагогический университет

***Аннотация:** в данной работе выявлены практико-ориентированные опыты, которые можно применять на внеурочных занятиях в школе.*

***Abstract:** this paper identifies practice-oriented experiments that can be used in extracurricular activities at school.*

***Ключевые слова:** внеурочная деятельность; практико-ориентированные опыты.*

***Keywords:** extracurricular activities; practice-oriented experiences.*

Введение. Не все химические опыты входят в школьную программу и поэтому необходимы внеурочные занятия, на которых будут проводиться интересные и познавательные опыты, а главное, чтобы они имели какое-либо практическое применение. Мы не всегда знаем состав нашей водопроводной воды. Цель моей работы: выявить, какие практико-ориентированные опыты можно провести на внеурочных занятиях.

Ниже мною представлено не сложных опыты, которые можно проводить в школе. Благодаря данным лабораторным работам любой ученик сможет определить, что таит в себе водопроводная вода, которая идет у них из крана.

Приборы и оборудование: колба, пробирки, раствор хлорида калия (KCl),

раствор нитрат серебра ($\text{Ag}(\text{NO}_3)$), соляная кислота (HCl), 5% раствор хлорида бария (BaCl), азотная кислота (HNO_3), роданид аммония (NH_4SCN), хромат калия (K_2CrO_4), уксусная кислота (CH_3COOH), оксалат аммония ($(\text{NH}_4)_2\text{C}_2\text{O}_4$).

Хлориды

Хлориды могут быть минерального и органического происхождения. В природных водах присутствие хлоридов обусловлено растворение отложения солей и отходами промышленности. Хлориды не только нарушают органолептические свойства воды, но и способствуют различным отклонениям в работе организма

Количественное определение хлоридов в воде [2]

Методика

1. К 10 мл исследуемой воды добавить 3 капли раствора хромата калия.
2. Тщательно перемешать содержимое.
3. Постепенно проводить титрование раствором нитрата серебра до тех пор, пока не появится устойчивая бурая окраска, не исчезающая при перемешивании. Определить объем раствора нитрата серебра, израсходованного на титрование.
4. Рассчитать по формуле массовую концентрацию хлорида-аниона.

$$C = \frac{V_{\text{хл}} \cdot C_{\text{нс}} \cdot 35.5 \cdot 1000}{V_a}$$

Где:

$V_{\text{хл}}$ – объем раствора, израсходованного на титрование;

$C_{\text{нс}}$ – молярная концентрация раствора нитрата серебра;

V_a – объем пробы, взятой на анализ.

Сульфаты

Нахождение сульфатов в воде может быть вызвано природным и антропогенным воздействием. Хотя сульфаты не токсичны для человека, но они изменяют органолептические свойства воды и могут вызывать расстройства желудочно-кишечного тракта человека.

Количественное определение сульфатов в воде [3]

Методика

1. В пробирку с 10 мл исследуемой воды прилить 0,5 мл соляной кислоты и 2 мл 5 %-ного раствора хлорида бария. Перемешать.

2. По характер выпавшего осадка определить содержание сульфатов:

- при отсутствии мути концентрация сульфат ионов менее 5 мг/л;
- при слабой мути, появляющейся не сразу, а через несколько минут – 5-10 мг/л;
- при слабой мути, появляющейся сразу, после добавления хлорида бария, -10-100 мг/л;
- сильная, быстро оседающая муть свидетельствует о достаточно высоком содержании сульфат –ионов (более 100 мг/л).

Тяжелые металлы [1]

Тяжелые металлы попадают в воду как из естественных источников так и со сточными водами из различным предприятий. Достигая определенной концентрации в организме человека тяжелые металлы вызывают отравления и мутации.

Количественное определение ионов железа

Методика

1. К 10 мл исследуемой воды добавить 2 капли концентрированной соляной кислоты. Добавить 2-3 капли азотной кислоты. Прилить 0,2 мл роданида аммония. Перемешать.

2. По интенсивности окрашивания определить концентрацию ионов железа

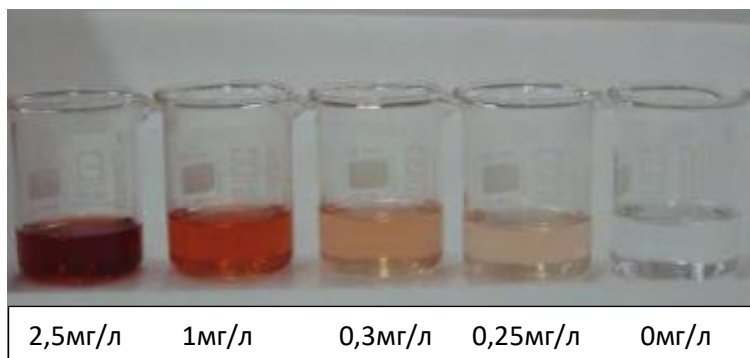


Рис. 1 Концентрация ионов железа в воде

Количественное определение ионов свинца в воде**Методика**

К 5 мл исследуемой воды прилить 1 мл раствора хромата калия.

- при выпадение желтого осадка, содержание катионов свинца более 100 мг/л;
- при помутнение раствора, концентрация катионов свинца более 20 мг/л;
- при опалесценции – 0,1 мг/л

Количественное определение ионов кальция в воде**Методика**

К 5 мл исследуемой воды прибавить 3 мл уксусной кислоты. Затем прилить 8 мл оксалата аммония.

- при выпадение белого осадка, то концентрация ионов кальция 100 мг/л;
- при помутнении раствора, концентрация ионов кальция более 1 мг/л;
- при опалесценции – более 0,01 мг/л.

Список литературы

1. Мур Дж., Рамамурти С. Тяжелые металлы в природных водах. М.: Мир, 1987. - 286 с.
2. ГОСТ 4245-72. «Вода питьевая. Методы определения содержания хлоридов».
3. ГОСТ 4389-72. «Вода питьевая. Методы определения содержания сульфатов».
4. Луцик В. И. Физико - химические методы анализа: Учебн. пособие / В. И. Луцик, А.Е. Соболев, Ю. В. Чурсанов - Тверь, 2008. - 208 с.
5. Резников А. А. Методы анализа природных вод / А. А. Резников, Е. П. Муликовская, И. Ю. Соколов - М.: Недра, 1970. - 487 с.
6. Таубе П. Р. Практикум по химии воды: Учебн. пособие / П. Р. Таубе, А. Г. Баранова - М.: Высшая школа, 1971. - 128 с.

СОЦИОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 364

СОЦИАЛЬНЫЙ СТАТУС МОЛОДЕЖИ, ОСВОБОДИВШЕЙСЯ ИЗ МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ

Литвиненко Виктория Олеговна

магистрант

ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет»

***Аннотация:** в статье рассматривается социальный статус молодежи, освободившейся из мест лишения свободы. Виды социального статуса и его влияние на формирование личности молодежи.*

***Ключевые слова:** социальный статус, виды социального статуса, составляющие социального статуса, молодежь в местах лишения свободы.*

Социальный статус – это общее положение личности (группы) в обществе, связанное с определёнными правами и обязанностями [4, с. 213]. Данное понятие впервые было употреблено историком Генри Мэном и впоследствии рассматривалось различными учёными.

Социальный статус зависит от многих факторов, часть из которых личность получает при рождении или в силу не зависящих от нее обстоятельств, а другая часть приобретается ею при взаимодействии с обществом.

Социальный статус человека состоит из таких составляющих, как: права и обязанности, статусный диапазон, статусные символы, статусный образ, статусная идентификация.

Все люди постоянно оценивают друг друга, сравнивают каждого на предмет соответствия статусу. Статус претерпевает изменения в зависимости от поведения человека и от того, какие люди его окружают.

На социальный статус человека влияет: социальный статус семьи; половая принадлежность и внешний облик; уровень образования и полученное воспитание; выбранная профессия; личностные качества; среда, в которой находится индивид [3, с. 189].

Виды социального статуса:

1. Личный и социальный. Личный статус человек может занимать в какой-нибудь малой группе, а социальный статус обозначается деятельностью, которую выполняет человек.

2. Основной и эпизодический. Основной статус связан с главными функциями в жизни человека, а эпизодический, это такой статус, который индивид выполняет во время какого-то эпизода.

3. Предписанный, достигаемый и смешанный. Предписанный статус дается от рождения. Достигаемый статус приобретается человеком в результате приложенных усилий, а смешанный совмещает в себе черты этих двух статусов.

4. Социально-экономический статус. Данный статус зависит от того, какую сумму доходов получает человек и соответственно, какое положение в обществе от этого он занимает [2].

Социальный статус молодежи, освободившейся из мест лишения свободы, является неустойчивым. Для общества, в котором находился человек до освобождения, его социальное положение могло быть гораздо лучше, чем для общества, в котором находится молодой человек после освобождения из мест лишения свободы.

В этом контексте, общество постоянно оценивает значимость статуса и на этой основе выстраивает иерархию положений. То есть, если у человека престижная должность, общество дает ему высокую оценку, если же должность не престижная, не высокая, то дается низкая оценка. Соответственно, для общества люди, освободившиеся из мест лишения свободы, имеют очень низкую оценку в иерархии положений. Лишь единицы могут на свободе найти свое поприще [6, С. 239].

Но статусы бывают и субъективными. Это значит, что человек сам знает, какое положение для него лучше и какой результат его ждет. В данном контексте это можно показать на примере молодых людей, освободившихся из мест лишения свободы. Покидая места лишения свободы, человек выбирает для себя один из двух путей: либо вернуться к нормальной жизни, либо продолжать криминальную деятельность

Молодые люди, покинувшие исправительные учреждения, попадая из одной социальной ситуации в другую, сталкиваются с такими задачами, как:

1. Изменение своей жизни, создание нового плана для претворения в жизнь новых замыслов и идей.
2. Приспособление к условиям общества и государства [1, с. 167].

Для нормального функционирования после освобождения из мест лишения свободы человека необходимо заранее к этому подготовить. В задачи органов внутренних дел входит:

1. Проведение беседы с каждым осужденным, выяснение его планов на будущее (место работы, учебы, создание семьи).
2. Получение от заключенных писем с просьбами о помощи.
3. Рассмотрение заявлений и принятие решений по их осуществлению.
4. Помощь заключенным в трудоустройстве [5].

Статусы в криминальном мире:

1. Блатные (черные). Данный статус характерен небольшой группе осужденных. Это те заключенные, который имеют самый высокий статус в местах лишения свободы.

2. Мужики (серые). Данный статус принадлежит большей части осужденных. Эта категория заключенных выполняет задания чёрных.

3. Козлы (красные). Данная категория заключенных сотрудничает с администрацией исправительного учреждения.

4. Опущенные (голубые). Данная категория выполняет различные требования такой категории, как серые. Переход из такого статуса в другой невозможен

[7].

Сравнивая социальные статусы в жизни, за пределами тюрьмы, и статусы в исправительных учреждениях, можно заметить, что и там и там есть престижные статусы. В обыденной жизни, например, это статус бизнесмена, а в тюрьме - это быть блатным. Можно отметить, что происходит смещение статуса на свободе и в исправительных учреждениях. Потому что различные виды социального статуса, то есть, например, личный или достигаемый, также присущ и в местах лишения свободы. Социальный статус напрямую зависит от выполняемых ролей и функций. Чем значительнее место молодых людей в местах лишения свободы, тем выше их социальный статус в криминальном мире.

Далеко не все молодые люди возвращаются к нормальной жизни без преступлений. Те люди, которые имеют значение, в местах лишения свободы, остаются практически навсегда преступниками, и их незаконная деятельность становится карьерой.

Судебные решения по-разному оцениваются молодыми людьми, осужденными за преступления. Для них огромное значение оказывает окружающая среда. Если человек всю жизнь жил по правилам, был правильно воспитан, психологически устойчив, знал что такое мораль, честь и достоинство, вряд ли кто-нибудь сможет ему внушить, что криминал может стать частью его жизни, его профессиональным заработком.

Осужденные делятся на несколько категорий. Первая – это та категория, которая уважает правила тюрьмы, но не принимает для себя криминальный путь. Вторая категория – это та категория, которая готова на любую криминальную роль, как в тюрьме, так и за ее пределами.

Социальная профилактика девиантного поведения молодежи, освободившейся из мест лишения свободы, является инновационным направлением в сфере социальной работы. Социальная профилактика девиантного поведения молодежи, освободившейся из мест лишения свободы важна. Она помогает предотвратить преступления и наставить человека на правильный путь, что, в

конечном счете, способствует формированию позитивного социального статуса благополучного молодого человека в обществе.

Список литературы

1. Басова В. М., Веричева О. Н. Социальные технологии в работе с молодежью: сущность и классификация / Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика, 2012. №3. С. 167-171.
2. Гилинский Я. И. Социология девиантного поведения. М.: Алетейя, СПб, 2013.
3. Карасик В. И. Язык социального статуса: монография. М.: Гнозис, 2013, 336 с.
4. Козырев Г. И. Основы социологии и политологии: Учебное пособие/Отв. ред. Козырева Г. И. М.: Форум, инфра, 2012, 240 с.
5. Ремшмидт Х. Подротковый и юношеский возраст: Проблемы становления личности: Пер. с нем. М., 2014. 320 с.
6. Селезнева М. К. Социализация молодежи в современном обществе / Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2007. С. 239-243.
7. Тюремные статусы. URL: <http://fb.ru/article/275164/masti-na-zone-zonovskie-ponyatiya-tyuremnyie-zakonyi>.

ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 342.733

ИНКЛЮЗИВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ: ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ РАЗВИТИЯ

Цыбина Юлия Дмитриевна

магистрант

ФГБОУ ВО «Ивановский государственный университет»,

город Иваново

Аннотация: в статье изучены вопросы реализации лицами с ограниченными возможностями здоровья права на образование в контексте инклюзивного образования. Рассмотрены законодательные акты, закрепляющие правовые основы инклюзивного образования в Российской Федерации, изучены проблемы включенного обучения и предложены пути развития концепции инклюзивного образования в России.

The article examines the issues of the realization by people with disabilities of the right to education in the context of inclusive education. The legislative acts enshrining the legal foundations of inclusive education in the Russian Federation are examined, the problems of inclusive education are studied, and the ways of developing the concept of inclusive education in Russia are proposed.

Ключевые слова: право на образование, инклюзивное образование, лица с ограниченными возможностями здоровья, включенное обучение

Keywords: the right to education, inclusive education, persons with disabilities, exchange education.

Право каждого на образование является основополагающим правом человека в современном мире, что нашло свое отражение в международных актах, а

позднее и в Конституции Российской Федерации.

Всеобщая декларация прав человека провозгласила, что «все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах». В ст. 24 Конвенции о правах инвалидов сказано, что «государства - участники признают право инвалидов на образование. В целях реализации этого права без дискриминации и на основе равенства возможностей государства-участники обеспечивают инклюзивное образование на всех уровнях и обучение в течение всей жизни» [1].

На сегодняшний день реализация права на образование лиц ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) является одним из приоритетных направлений государственной политики в сфере образования. Как справедливо отмечает Д. В. Гладков, при обучении в специальных образовательных учреждениях лица с ОВЗ оказываются изолированными от остального социума, что в конечном итоге может негативно сказаться на их дальнейшем умственном и социальном развитии [5, с. 66]. Целям социализации и доступности получения образования лицами с особенностями развития, на наш взгляд, отвечает концепция инклюзивного образования.

В Саламанкской декларации о принципах, политике и практической деятельности в сфере образования лиц с особыми потребностями 1994 г. впервые были наиболее полно сформулированы основные идеи и принципы инклюзивного образования. Согласно данному документу инклюзивное образование представляет собой процесс развития общего образования, который подразумевает доступность образования для всех, в плане приспособления к различным нуждам всех детей, что обеспечивает доступ к образованию для детей с особыми потребностями» [4].

Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» определяет, что одним из основополагающих принципов государственной политики и правового регулирования отношений в сфере образования является обеспечение права каждого человека на образование, недопустимость дискриминации в сфере образования. На основании п. 4 ст. 79 данного Закона образование обучающихся

с ОВЗ может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных классах, группах или в отдельных организациях, осуществляющих образовательную деятельность [3]. Таким образом, в Российской Федерации на законодательном уровне закреплена возможность получения лицами с ОВЗ инклюзивного, интегрированного или специального (коррекционного) образования.

Инклюзивное образование в ФЗ «Об образовании в РФ» определено как «обеспечение равного доступа к образованию для всех обучающихся с учетом разнообразия особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей». Для целей инклюзивного образования условия организации обучения лиц с ОВЗ должны определяться адаптированной образовательной программой [3]. Кроме того, для реализации права на получение образования в контексте включенного обучения необходимо учитывать особенности психофизического развития обучающихся и состояние их здоровья, что является обязанностью педагогических работников. Соответственно, государство в лице уполномоченных органов власти и должностных лиц должно обеспечить необходимую подготовку воспитателей, учителей, преподавателей, осуществляющих обучение и воспитание лиц с ОВЗ на всех уровнях образования.

Несмотря на закрепление в ФЗ «Об образовании в РФ» правовой базы для инклюзивного образования, на практике неразрешенными остаются вопросы, касающиеся механизма его реализации. В регионах наиболее остро стоит проблема недостатка финансирования образовательных организаций для обеспечения «доступной среды», а также проблема недостаточной подготовки преподавательского состава. Зачастую педагоги просто не готовы к применению инклюзивных подходов к образованию, а в школах и университетах отсутствует необходимое материально-техническое обеспечение. Вместе с тем, как отмечает Е. Е. Румянцев, вопросы обязательности разработки и применения адаптивных образовательных программ остались почти неурегулированными [6, с. 223]. Вне всякого сомнения, можно констатировать, что перечисленные нами проблемы в

конечном итоге приводят к нарушению права на образование лиц с ОВЗ.

Исходя из изложенного, считаем, что развитие инклюзивного образования в России необходимо для обеспечения реализации права на образования для всех без исключения. Проанализировав позиции исследователей по данному вопросу, считаем возможным сформулировать основные направления деятельности государства в данной сфере:

- широкое просвещение всех групп населения в области понимания сути инклюзивного образования;
- развитие отечественной концепции инклюзивного образования с учетом международного и отечественного правового опыта;
- изучение готовности педагогических работников к внедрению инклюзии;
- осуществление профессиональной подготовки кадров для реализации программ включенного обучения;
- разработка адаптивных образовательных программ и их применение в учреждениях основного, среднего и высшего образования;
- гуманизация системы образования в контексте идеи устранения неравенства в обществе, развития уважения и толерантности ко всем его членам.
- организация «доступной среды» с учетом специфических потребностей разных групп инвалидов и лиц с ОВЗ в контексте беспрепятственного доступа к образовательной инфраструктуре;
- осуществление государственного контроля и надзора за исполнением законодательства в сфере образования в части реализации лицами с ОВЗ права на образование.

Список литературы

1. Всеобщая декларация прав человека (принята Генеральной Ассамблеей ООН 10.12.1948) / URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/declhr.shtml (Дата обращения: 22.04.2020 г.)
2. Конвенция о правах инвалидов (Принята резолюцией 61/106

Генеральной Ассамблеи ООН от 13.12.2006 г.) / URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/disability.shtml (Дата обращения: 22.04.2020 г.)

3. Об образовании в Российской Федерации: Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ / СЗ РФ. 2012. № 53 (ч. 1). Ст. 7598.

4. Саламанкская декларация о принципах, политике и практической деятельности в сфере образования лиц с особыми потребностями. Саламанка, Испания, 7-10 июня 1994 г. /URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/pdf/salamanka.pdf (Дата обращения: 22.04.2020 г.)

5. Гладков Д. В. Правовое регулирование инклюзивного образования / Вестник науки и образования. 2017. Т. 1, № 12 (36). С. 66-69.

6. Румянцева Е. Е. Образование для лиц с ОВЗ: помощь или дискриминационный отказ / Вестник Томского государственного университета. 2019. № 441. С. 220-230.

**«РАЗВИТИЕ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ:
НОВЫЕ ПОДХОДЫ И АКТУАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ»**
IV Международная научно-практическая конференция
Научное издание

Издательство ООО «НИЦ ЭСП» в ЮФО
(Подразделение НИЦ «Иннова»)
353440, Россия, Краснодарский край, г.-к. Анапа,
ул. Крымская, 216, оф. 32/2
Тел.: 8-800-201-62-45; 8 (861) 333-44-82
Подписано к использованию 24.04.2020 г.
Объем 1,09 Мбайт. Электрон. текстовые данные

ISBN 978-5-95283-297-8



9 785952 832978 >